Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

±

EQUIPPING CHURCH LEADERS
• EAST AFRICA •

MALAKI

lacoc

Jonathan M. Menn

B.A., University of Wisconsin-Madison, 1974
J.D., Cornell Law School, 1977
M.Div., Trinity Evangelical Divinity School, 2007

Equipping Church Leaders East Africa, Inc.
714 S. Summit St., Appleton, WI 54914
+1-920-2846841 (mobile and WhatsApp)
jonathanmenn@yahoo.com
www.eclea.net

2026

Malaki obedo lanebi me agiki me Cik Macon Icarael. Buk pa Malaki obedo buk me agiki me Cik Macon. Malaki okwo i kare acel pa Ejira gin ki Nekemia. Buk ni ki coyo i nge kare ma ki gero ot lega ki boma me Jerucalem odoco i nge tero dano i opii i Babilon, nen calo i kare me 450-430 ma peya onongo Kricito kinywalo. Malaki obedo ngat acel i kin jo ma kilwongogi ni “Lunebi Matino.” Nying man Malaki gonye ni “lakwenana.” Buk ni opoke i dul aryo: dul me 1 ki 2 tito pi bal ki jemo pa jo Icarael; cura 3 ki 4 loko i kom ngolo kop ma bibino i kom lubalo ki mot ma kigwoko pi jo ma gungut. Lok mogo ma tye i buk ni nyutu anyim i kom kare me gicikke manyen ki ngolo kop me agiki, ki cura 3 ki 4 bene tye ki lok pa lunebi ma Jon Labatija ki Yecu ocobo. Tye jami mapol ma rom i kin bal ma Malaki okwero ki ma Ejira ki Nekemia okwero. Magi kwako tim me goba pa lulamdog, nyomme ki jo ma giworo cal jogi, tic ki lucan i yo marac, ki dong kwero miyo dul acel me apar. Lok pa lanebi-ni ducu tito tim gero ma Nekemia otemo yubone.

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

Wilok i buk man

I. Acakki……..…2
A. ***Lacoc ki nino dwe*****……..…2**
B. ***Lok ma okato angec ki wilok*** **……...…….2**
C. ***Kit ma ki yubu kwede ki kit ma ki nyutu kwede*** **…….…….2**

II. Lok i kom Malaki ……..……..3
A. ***Mar pa Lubanga pi jone*** **(1:1-5)……...3**
LEPENY ME ANYWAKA……..……..…..4
B. ***Lubanga mito woro me ada*** **(1:6–2:9)…….……..…4**
LEPENY ME ANYWAKA ……..…..9
C. ***Dano ni gu timo gin ma pi adaa i lok ma mako nyom*** **(2:10–16)……...9**
LEPENY ME ANYWAKA ……...…10
D. ***Rwot bibino me lonyo ki me ngolo kop*** **(2:17—3:6)……..11**
LEPENY ME ANYWAKA ……...…13
E. ***Dano gukwero winyo lok pa Rwot ma lubbe ki limgi*** **(3:7-12)……..……13**
LEPENY ME ANYWAKA ……...17
F. ***Lubanga poko kin jo ma kitgi atir ki jo maraco dok en bingolo kop i wigi*** **(3:13—4:6)……..17**
LEPENY ME ANYWAKA ……...21

BUK MAPATPAT……..……22

LACCOC……23

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

I. Acakki

A. *Lacoc ki nino dwe*

Malaki te lokke ni "lakwenana." Medo i kom tyen lok me nyinge, pe tye gin mo ma ki ngeyo i kom kwo pa Malaki, mapat ki ni en okwo i kare acel pa Ejira ki Nekemia.

Ker me Percia oleyo ka ker me Babilon i mwaka 539 ma peya onongo Kricito kinywalo. I kare ma kicoyo Malaki, Juda nen calo onongo pe ki laloc ma loyogi, ento onongo kiloyogi ki i Camaria. Onongo tye apokapoka i kin Lucamaria ki Lujudaya i kare me loc pa kabaka Artaxerxes I (464-423 ma peya onongo Kricito kinywalo) (nen **Ejira 4**). Wat bene onongo tye marac i kin Lujudaya ki jo Edom ma gibedo cok kwedgi (nen **Mal 1:3-4**). Buk ni ki coyo i nge gero ot pa Lubanga odoco ki boma me Jerucalem ma ki tye ka gero odoco i nge tero dano i opii i Babilon, nen calo i kare me mwaka 450-430 ma peya onongo Kricito kinywalo.[1] Ot lega ni ki gero odoco i 516 ma peya onongo kricito kinywalo ki yub me tic pa lulamdog ki gityer me Cik Macon onongo dong kidwoko cen. Kigero Jerucalem odoco i te loc pa Nekemia cakke i 445 ma peya onongo kricito kinywalo. Lok ma tye i Malaki loko i kom lulamdog, yub me ot pa Lubanga, ki dong Jerucalem. Jami mapol ma rom i kin bal ma Malaki ojuko ki ma Ejira ki Nekemia gujuko bene nyutu kit ma Malaki, Ejira, ki Nekemia gubedo kwede i kare meno, medo ki nyom ma rwate (**Ejira 9-10; Nek 10:30; 13:23-27; Mal 2:11**), ajwaki ma lucamucana (**Neh 13:4-9; Mal 1:6—2:9),** ki tic ki cente marac (**Neh 13:10-13; Mal 3:5-10**).

B. *Lok ma okato angec ki wilok*

Cik Macon lunebi onongo guloko i kom dwoko gicikke manyen, dwoko dano cen i lobo, ki gero ot pa Lubanga ki tic pa lulamdog odoco. Ki lok adaa, ingee bedo i opii, lunebi guloko i kom aa woko manyen, lwak pa Lubanga manyen, gicikke manyen, Cion manyen, bedo tye pa Lubanga manyen, "Nino pa Rwot," ki ker me kuc pa meciya. Ento, i nge dwogo pa Icarael i lobo meno, cikke magi gucobbe manok keken. Willem VanGemeren owaco ni, "Lubanga onongo pe 'oyengo' rok ki ker me meciya onongo pud pe ki keto. Rwot onongo peya omiyo gum bot dano kit ma en ociko kwede. Kare me cobo miti onongo dong olokke odoko kare me kuro. I kare ma gitye ka kuro, jo mogo guloko niyegi pi kwo me oyotoyot (3:5, 15), kun jo mukene onongo giloko i kom rwom me dini ma kiyubo. jo manok gubedo lugen kadi bed ni kare onongo rac nining (3:16 Lubanga okelo Malaki me cobo peko me cwiny me apokapoka, lubo cik, bedo labongo gen, ki lapeny i kom adwogi maber ma bino pi woro Lubanga)." (VanGemeren 1989: 704)

Malaki oloko i kom mar, woro, genne, ki dong ngolo kop atir pa Lubanga. En bene keto cwinye i kom tic pa dano ki diyo cwinygi, kadi bed ni nen calo Lubanga pe gamo. I yoo mapol, Malaki tiyo calo lok ma ki coyo manok i kom Cik Macon ki nyutu tyeko yub pa Lubanga i Cik Manyen. Pi meno, buk man loko i kom: (1) Kit ma Lubanga oyero kwede Luicrael (**1:2; 2:4-6**); (2) Bal pa Icarael i kom Lubanga (**1:6-8, 10, 12—2:3; 2:8-14, 17; 3:7-9, 13-15**); (3) bino pa Rwot ki ngat ma obitelo ne (**3:1; 4:2, 5-6**); (4) lanyut pa Icarael manyen, me ada, ma en aye, kanica (**1:11-14**); ki (5) Ngolo kop pa Lubanga ma tye ka bino (**3:2-5; 4:1**).

VanGemeren tito lok ma pire tek ma tye i buk man ni: "Malaki oneno kica pa Lubanga i kom jo ma gudong ki i opii, kun i kare acel-lu en tye ka kuro kit ma Jehovah binyuto kwede mar pa jo ma gudong i kin jo ma gudong i kin jami aryo magi, buk pa Malaki cuko cwiny likwayo acel acel me yubbe pi Rwot ki yenyo kerre . Yahweh mito ni jone gu gamo lok ma en onyutu, me mine i te loc mere, ki me yubu kwo gi ki gang gi me yubbe pi Ker ma tye ka bino." (VanGemeren 1990: 210)

C. *Kit ma ki yubu kwede ki kit ma ki nyutu kwede*

Buk ni tye i dul abicel, dul acel acel cako ki lapeny ma iye Juda (dano) okelo lok i kom Lubanga (**1:2; 1:6; 2:10; 2:17; 3:7; 3:13**). Tyeng ma lubo ni dong ogamo lok meno. Gin ma tye i buk ni opoke i dul aryo: dul me 1 ki 2 tito bal ki kwero lok pa Icrael ento bene tye ki lok ma nyutu anyim i kare me gicikke manyen; cura 3 ki 4 loko i kom ngolo kop ma bibino i kom lubalo ki mot ma kigwoko pi jo ma gungut. Dul me 3 ki 4 bene tye ki lok pa lunebi ma Jon Labatija ki Yecu gucobbe.

Buk man ki twero coyo ne kit ma lubo man:

I. Mar pa Lubanga pi jone (1:1-5)

II. Lubanga mito woro me ada (1:6–2:9)

- **1:6-8—**Ajwagi tye ka tyero gitum ma kikwero

[1] Ki tung cing kany, twero bedo ni Malaki okato ki oyubo cwiny dano pi alokaloka pa Ejira ki Nekemia (nen VanGemeren 1990: 202-3; Payne 1980: 469; Alden 1985: 703; Adamson 1970: 804).

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

- **1:9-10—**Wulok bot Rwot pi kicane
- **1:11-14—**Dano gipyedo nying Lubanga ki gamo gityer macilo i yo me goba
- **2:1-4—**Rwot biceno jo ma pe giworo nyiŋe
- **2:5-7—**Wii myero opo i kom gicikke pa Lubanga ki Levi
- **2:8-9—**Pi balo gicikke pa Lubaŋa, wumiyo jo mukene gipoto i bal, dok wun bene gicayowu

III. Dano ni gu timo gin ma pi adaa i lok ma mako nyom (**2:10–16**)

- **2:10-12—**Dano gi timo jami me bwolo dano kun gi kwanyo mon ma gi pe ki lobo mukene
- **2:13-16—**Lubanga pe bijolo jo ma ginywaro mongi

IV. Rwot bibino me lonyo ki me ngolo kop (**2:17—3:6**)

- **2:17—**Dano gu balo Rwot
- **3:1-4—**Lubanga obi cwalo lakwena ne me lonyo dano
- **3:5-6—**Lubanga bene bingolo kop i kom jo ma gitimo jami ma pe atir

V. Dano gukwero winyo lok pa Rwot ma lubbe ki limgi (**3:7-12**)

- **3:7-9—**Lubanga ocwero jo ma pe gi winyo lok ma mako cente gi
- **3:10-12—**Ka dano giwinyo lok pa Rwot ki limgi, ci Lubaŋa bimiyogi gum

VI. Lubanga poko kin jo ma kitgi atir ki jo maraco dok en bingolo kop i wigi (**3:13—4:6**)[2]

- **3:13-15—**Jo maraco gitye ki awaka i kom Rwot
- **3:16-18—**Jo ma gilworo Rwot gibiwinyo lokke dok gibiwekogi pe
- **4:1-3—**I nino me ngolo kop, Rwot biŋolo kop i kom jo maraco dok bimiyo bakacic bot jo ma kitgi atir
- **4:4—**Lok me cuko cwiny: Po i kom cik pa Moses
- **4:5-6—**Ma peya kingolo kop, Lubanga bicwalo Elia me dwoko dano cen

II. <u>Lok i kom Malaki</u>[3]

A. *Mar pa Lubanga pi jone* (1:1-5)

[1] Lok pa Rwot bot jo Icrael kun wok ki bot Malaki.
[2] "Abedo ka marowu," man lok pa Rwot, ento wun wuwaco ni, "Imarowa niŋniŋ?" "Ecau onoŋo pe omin Yakobo?" Rwot owaco ni, "Ento an amaro Yakobo; [3] ento an atyeko kwero Ecau woko, dok amiyo godi mere doko tim aroo dok amiyo lobone bedo bot gwogi ma i tim." [4] Kadi bed jo Edom giwaco ni, "Gipwodowa woko, ento wabidok cen ka gero gaŋ ma oballe-ni odoco"; Rwot me mony owaco kuman ni, "Gitwero gero odi, ento an abimuko woko piny, ci dano gibilwoŋogi ni lobo marac, ki rok ma kiniga omako Rwot i komgi matwal." [5] Waŋi bene bineno man ci ibiwaco ni, "Rwot obed dit makato waŋ lobo Icarael!"

Lok ni *"Lok me lok pa Rwot"* bene nonge i **Jek 9:1; 12:1**. VanGemeren owaco ni "oracle" obedo "lok ma ki ngeyo, lok pa lunebi ma nyutu lok me ngolo kop i kom rok ki i kom Icarael/Judaya" (VanGemeren 1989: 705).

I **tyengtyeng. 2-3**, Malaki mukwongo oloko i kom mar pa Lubanga pi jo Icarael. Lok man dok cen wa i **Nwo 7:6-8**, *"[6] Pien wun jo maleŋ bot Rwot Lubaŋawu; Rwot Lubaŋawu doŋ oyerowu me bedo jone kikome ki i kin rok ducu ma tye i wilobo. [7] Rwot pe oketo marre i komwu, pe oyerowu pien wun wupol makato rok ducu, pien onoŋo wun jo manok makato rok ducu, [8] ento pien Rwot omarowu dok omako kwoŋ ma yam okwoŋo bot kwarowu, Rwot okwanyowu woko ki i ciŋe matek ci okokowu ki i ot me opii, ki i ciŋ Parao kabaka me Egypt."*

Lok ni *"Ento an amaro Yakobo; ento an adag Ecau"* loko i kom **Acak 25:23**, kan ma Rwot owaco bot Labeka ni Yakobo ki Ecau gicung pi rok aryo ma tye i iye ki ladit (Ecau) obi tic pi ladit matidi (Yakobo). Lok man kicoyo i **Rom 9:13**. Lok ma tye i **Rom 9:13** tye ma mako tam pa Lubanga (yero) me yero latin matidi loyo latin madit i kare ma onongo pud gitye i ic. Lok ni Lubanga "okwero" Ecau pe nyutu ni Lubanga tye ka "nyuto cwinye marac, ento tye ka waco keken ni en oyero likwayo pa Yakobo (jo Icrael) ma ka yero likwayo pa Ecau

[2] Jo mapol ma giloko lok i kom **4:4-6** gitamo ni obedo bute me agikki nyo lok me agikki me buk man, ento pe obedo but dul me agikki (Dorsey 1999: 322n.6; VanGemeren 1990: 204).
[3] Ka pi ki waco mukene, New American Standard Bible (1995) ki bi tic kwede i lok man.

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

(jo Edom - Acak 36) pi tic ma pire tek me kelo gum bot rok ducu" (Yilpet 2006: 1093). Lubanga onongo ogoyo gum bot Ecau (nen **Acak 33:8-11; 36:1-43**). Tic ki lok ni "kwero" kany obedo lok me leb Ibru ma tere ni maro ngat moni manok ka iporo ki ngat mukene (Kaiser, et al. 1996: 347-48). Pi meno, i **Acak 29:31, 33**, kadi bed ni NASB gonyo ni Leah onongo "pe kimare," leb Ibru tye ka wacone ni "kidag en." **Acak 29:30** tito lok man kun waco ni Yakobo *"onongo maro Lakeri makato Lea."* Man rom ki lok pa Yecu i **Luka 14:26**, *"Ka ngat mo obino bota, ma pe dag wonne ki minne ki dakone ki lutinone ki omegine ki lumegine, ada, kadi wa kwone kikome, pe twero bedo lapwonnyena." Yecu pe tye ka waco ni, me bedo lapwonnyene, omyero wabed ki cwiny me cayo jo me otwa nyo wan kikomwa, ento omyero wamar Yecu makato kit ma wamaro kwede kadi wa jo macok kwedwa.*

Lubanga oyero Yakobo ma loyo Ecau, ki lok ma tye i **tyengtyeng. 3-4** i kom kit ma Lubanga oloko kwede Edom odoko lum ki ni en "obedo ki akemo matwal" i kom jo Edom gin aryo ducu nyuto kit ma jami tye kwede i kare mukato angec dok bene kiyubo me "yabo wang jo Icarael" me gamo lapenygi i **tyeng. 2**, *"I maro wa nining?"* Lubanga onyuto marre pi Luicrael i kare ma odwokogi ki i opii dok ogero ot pa Lubanga odoco. I kare acel-lu, "Malaki onyuto mar pa Rwot ducu, kit me gicikke ma tye i kare-ni twero bedo pa likwayo pa Yakobo, ento dano acel acel tye i peko ka ce pe gujolo kica pa Lubaŋa, ento guyero me kwo pigi kengi kun kok, ma ka meno, cobbe pa cikke pa Rwot tye i kom *s^{e}gullâ. s^{e}gullâ* ('jami ma pigi tego,' 3:17; nen Nia. 19:5; Nwo Cik 7:6; 14:2; 26:18; Jab. 135:4) gubedo litino pa Lubanga ma gitiyo pi Lubanga pi en, giciro, dok giyubo kit me kwo ma pe rwatte (Mal 3:16; nen 1 Petero 2:4-12). Mar pa Lubanga tye pi jo ma diyo cwinygi i marre [nen Mal 4:2]." (VanGemeren 1990: 206)

Ki tungcel, "Jo Edom gubedo ka yelo jo Juda i kare ma gutemo ringo woko ki i Juda ki Jerucalem i kare ma Jerucalem opoto iye (586 ma peya onongo Kricito kinywalo) Buk pa Obadia ki Lamentations loko i kom akemo ma jo Edom gunyuto, ma pe gukonyo jo Juda i kare me peko, ento gubedo ki yomcwiny pi can ma en okato ki iye." (VanGemeren 1989: 706) I kare ma jo Icarael gitye i opii i Babilon, gukok pi lok man, *"Ai Rwot, po i kom jo Edom, i kom nino ma Jerucalem, ma yam owaco ni, 'Wutur woko, wutur woko nio wa i te guti ducu'"* (**Jab 137:7**). Lubanga owinyo koko meno. Lok ni *"Rwot me mony"* i **tyeng. 4** otiime tyen pyera aryo ki angwen i Malaki. "Lumony" gubedo teko me polo, dok lok man nyuto teko ducu pa Lubanga kacel ki locce ma loyo polo ki lobo. Lok ma mako *"kabedo pa jo maraco"* i **tyeng. 4** ki lok ma tye i **tyeng. 5** ni *"In bene ibineno man ki waŋi ci ibiwaco ni, 'Rwot obed dit makato waŋ lobo Icarael'"* nyuto ni "ka dano me kare me anyim guneno kit ma lobo tye ka rweny kwede, ci gibitamo ni jo Edom nen calo gubedo jo maraco adada mupore me nongo pwod ma kit meno. (Adamson 1970: 806) En aye gin ma, adaa, otimme. I agikkine, calo Codom ki Gomora, Edom "otum woko, pe pien Lubanga okwero en, dok omaro Yakobo, ento pien onoŋo pe kite atir, ma okato rok aryo mukene-ni i tim maraco" ("Why did God": n.p.). Tic pa Lubanga i kom Icrael ki ngolo kop i kom Edom kiyubo me nyuto bot lobo (ma en aye, dano ki rok ma tye ka mabor makato Icrael ki Edom) twero me loc pa Lubanga. Ngolo kop pa Lubanga twero tero kare malac me cobbe, ento tye ada.

LAPENY ME ANYWAKA

1. Tyeng me 2 waco ni Lubanga "omaro Yakobo." Lubanga onyuto ki miyo mar meno bedo ma opore nining?

2. Tyeng me 3 waco ni Lubanga "odag Ecau." Meno tyen lokke ngo?

3. Jo Juda onongo gitye ka neno kit ma gitye kwede i lobo meno dok onongo gitye ka penyo Lubanga ni, "Imarowa nining?"

- In itamo ni lapeny gi ni tye kakare? Pingo onyo pingo ku?
- Gin ango ma onongo gitye ka nenone?
- Labol man ma tye i Baibul-li twero konyowa nining ka waneno kit ma kwowa tye kwede ci wacako bedo ki akalakala i kom mar pa Lubanga nyo paro piwa?

B. ***Lubanga mito woro me ada*** **(1:6–2:9)**

- **1:6-8—Ajwagi tye ka tyero gitum ma kikwero**

6 "Wod woro wonne, ki latic woro laditte. Ka an abedo won, deyo na tye kwene? Ki ka an abedo ladit,

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

woro na tye kwene?" Rwot me mony owaco botwu, wun ajwagi ma wucayo nyiŋa?" [7] Wu tye ka miyo cam ma ki balo i kom keno tyer na. Ento in ipenye ni, "Wan wabalo in niŋniŋ?" pien wun wuwaco ni, "Meja pa Rwot gibicayogi woko." [8] "Ento ka wukelo lee ma waŋe oto me gitum, pe obedo gin marac? Dok ka ikelo jo ma komgi lit ki ma komgi lit, pe rac? Pingo pe imi bot gamente ni? Tika cwinye bibedo yom i komi? Nyo onongo en bijolowu ki kica?" man lok ma Rwot me mony owaco.

Dul man nyutu lapeny abiro ma Lubanga openyo (aryo i tyeng 6 ki abic i tyeng 8) ki lapeny aryo pa lulamdog (acel i **tyeng 6** ki acel i **tyeng 7**) ma Lubanga ogamo. **Levi 22:17-27** ki **Nwo 15:21** onongo gigengo kelo lee mo keken ma kome lit, langolo, latowang, nyo lee mukene ma kome lit i wi keno tyer. Onwongo obedo tic pa lulamdog me ngiyo ler ma kit meno me neno ni gi *"ber me bedo ma ki yer "* kacel ki *"pe tye bal mo iye"* (**Levi 22:21**). Ki lok ada, i **Nwo 17:1**, Lubanga onongo dong owaco ni, *"Pe wubityero twon nyo romo mo ma mwonyo nyo mwonyo mo tye iye bot Rwot Lubaŋawu, pien meno obedo gin me kwer bot Rwot Lubaŋawu."* Kany, Lubanga tye ka waco ki lulamdog ni turo cik me miyo lee ma pe ki roc keken pe obedo turo cik keken. Ma ka meno, onongo rom ki cayo nying Rwot kikome (**tyeng 6**). Gubedo ka cayo nyiŋ Rwot pe pi gin ma gitimo keken ento bene pi gin ma giwaco. I **tyeng 7** waco ni, *"Ento in ipenyo ni, 'Wan wabalo in niŋniŋ?' pien wun wuwaco ni, 'Meja pa Rwot gibicayogi woko.'"* Ki lok ada, lulamdog onongo gitye ka waco ni, "meja pa Rwot (ma en aye, keno tyer) obedo gin ma kicayo nyo ma kicayo." Gin onongo gitye ka waco lok meno i cwinygi, dok meno onongo nen ka maleng i gin ma onongo gitye ka timone i kom keno tyer.

Medo ikom meno, i tyengtyeng. 6 ki 8, Lubanga oketo adek *a fortiori* lok, lok ki bot matidi nio wa bot madit. *A fortiori* obedo lok me Latin ma tere ni "ki tyen lok ma tek loyo". Ki tiiyo kwede i lok me tam ki cik me tito lok ni ka lok acel ki moko, lok me aryo, ma rwate omyero obed lok ada. I **tyeng 6**, Lubanga omoko ni latin awobi woro wonne me lobo, ki latic woro ladit ne me lobo. Ento, pi miyo ler ma kom gi goro i kom keno tyer, lulamdog pe gitye ka miyo deyo onyo woro Lubanga, ma en aye Won ki Ladit pa dano weny (nen **Ic 63:16; 64:8; Ma 6:24; Luke 16:13**). I **tyeng 8**, Pwony pa Lubanga tye ni lulamdog onongo pe gibitero lee ma wanggi oto, ma langolo, nyo ma komgi lit bot lalocgi ma obedo dano, dok laloc-ci onongo pe biye mic ma kit meno. Ka onongo twero bedo rac me miyo lee ma komgi lit bot laloc ma dano, ci rac dok rac makato me miyo lee ma komgi lit bot Lubanga, lacwe ki laloc me polo ki lobo ducu, i wi keno tyerre kikome!

- **<u>1:9-10—Wulok bot Rwot pi kicane</u>**

[9] "Ento kombeddi pe ibi lego kica bot Lubanga, wek en obed ki kica i komwa? Ki mic ma kit meno ki botwu, en obijolo ngat mo i kinwu maber?" man lok ma Rwot me mony owaco. [10] "Kono onongo tye ngat mo i kinwu ma twero cego doggola, wek pe wuket mac i kom keno tyer na me nono! Cwinya pe yom i komwu," man lok ma Rwot me mony owaco, "dok bene pe abigamo gityer mo ki botwu."

Lulamdog onongo gitwero ngut dok giloko kitgi wek gunong cwak pa Lubanga. Ento, ka pe gutimo meno, Lubanga openyo lapeny mukene ma pe rwate i **tyeng 9**, *"Ki mic ma kit meno ki botwu, en obi jolo ngat mo i kin wu maber?"* Lagam (ma calo i lapeny ma kit meno) tye atir: ka i mede ki cayo nying Lubanga ki deyo kun i kwero gin ma Lubanga owaco ki tero tic ni maleng ki woro, Lubanga pe obi jolo in maber. En oloko lok meno ka maleng i **tyeng 10**, kan ma en owaco iye, *"Cwinya pe yom i komi. . . dok bene pe abigamo gityer mo ki botwu."* Ki adaa, i acaki me **tyeng 10**, kan ma en owaco ni, *"Kono onongo tye ngat mo i kinwu ma twero cego doggola, wek pe wuket mac i kom keno tyer na me nono!"* gin ma en tye ka waco ni obi bedo ber me cego ot lega ni woko ma ka mede ki balo Lubanga ki miyo woro ma pe ki tyen lok (nen **1 Cam 15:22; Ic 1:10-17**).

- **<u>1:11-14—Dano gipyedo nying Lubanga ki gamo gityer macilo i yo me goba</u>**

"[11] Pien cakke ki tung wokceŋ nio wa i poto, nyiŋa bibedo madit i kin rok ducu, dok i kabedo ducu gibityero odok eceta pi nyiŋa, ki gityer me moko kwon maleng; pien nyiŋa bibedo dit i kin lurok," man lok ma Rwot me mony owaco. [12] "Ento wun wupyedo woko, kun wuwaco ni, 'Meja pa Rwot doŋ gikwer woko, cam ma tye iye pe gibidag woko.' [13] In bene iwaco ni, 'My, kit ma olo kwede!' Dok wunyero ki lewic," man lok pa Rwot me mony, "dok wukelo gin ma yam guyako, ki gin ma kome lit nyo ma kome lit; pi meno wukel gityer! Myero agam meno ki i cingi?" Rwot ma owaco. [14] "Ento lakwo ma tye ki romi ma co i kin romi ma okwoŋo, ento otyero lee ma kome lit bot Rwot, pien an abedo kabaka madit," man lok ma Rwot me mony owaco, "ki nyiŋa dano gilworo i kin lurok."

Ka Lubanga owaco tyen aryo i **tyeng 11** *"nyiŋa bibedo dit i kin lurok,"* ki dwoko cen i **tyeng 14**

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

"gilworo nyiŋa i kin lurok ducu," en tye ka dwoko lok ma lunebi mapol gu waco con, ni Lubanga obi miyo gum bot rok (**Ic 2:2-4; 19:18-25; 49:5-6; 56:1-8; Mika 4:1-4; Jep 3:9; Jek 8:20-23**).[4] Malaki tye ka poro kit ma rok gubi keto kwede deyo i kom Lubanga ki kit ma lulamdog pa Icrael kikome gitye ka balo ki balo keno tyer pa Rwot. Ento, nying Lubanga ma pire tek i kin rok kato ki i miyo mot bot rok keken —man nyuto ni Lubanga biketo rok (ma en aye, Lurok) i kin jo pa Lubanga me ada. Icaya, i ada, onongo onen me loko tyen lok me "jo pa Lubanga" (ma pe rwate ki rwom me gicikke pa Moses; nen **Nwo 23:1-8**): "Icaya owaco ni i kare me agiki, ma Lubanga binyuto kit ma atir ne, rwom me kwo pa ngat moni onyo rwom me tic pa ngat moni [ma en aye, dano ma pe ki twero] pe dong obi moko ngat ma tye i kin jone. Lurok 'gibiribbe kacel ki Rwot, gibitiyo bote, gibimaro nying Rwot, dok gibibedo luticce' (56:7). . . . Gin ma ki keto me bedo i yub pa YHWH me dwoko cen ki keto kerre i anyim pe obedo rwom me kaka ento cwiny ma obale ki cwiny ma obale [57:15] ki lagam ma atir i kom miti pa Lubanga ki bot jo ma gitye i kin jo ma odong ma Lubanga tye ki kica i komgi (58:7-14)—jo ma YHWH obi bedo ka laro gi i gang pa YHWH wubed ki lobo ki wubed ki got na maleng' [57:13], 'mabor ki ma cok' [57:19]. Man tere ni i lok pa lunebi pa Icaya, gin ma miite me bedo i kin jo pa Lubanga ma lubo kare me agiki olokke i yoo ma pire tek: ka YHWH odwoko lobo, Lujudaya ma guloko bal gi ki Lurok ma guloko bal gi gubi bedo jo ma ki moko gicikke ni." (Schnabel 2002: 41) Waneno lok pa lanebi Icaya ma ki nyutu con i kare ma en oryemo luwil cente. **Mat 21:14** waco ni, *"Lutowaŋ ki luŋolo gubino bote i ot pa Lubaŋa, ci en ocangogi."* Meno nyuto ni Yecu onongo tye ka cobo lok pa lanebi ma tye i **Ic 56:3-8** ni jo manyen pa Lubanga bibedo tye *"i oda,"* pien lok pa lanebi meno onongo onyuto ni lumony gibibedo ki twero me woro kacel ki Lurok, kadi bed ni onongo kigengogi ki timo meno i Gicikke Macon, ma Kimiyo bot Moses (**Nwo 23:1**).

Dano pa Lubanga manyen ni dong ki cweyo gi i Yecu Kricito. Wa neno bene jo manyen pa Lubanga kit ma Icaya otito kwede i **Ic 56:3-8** ma ocobbe i **Tic pa Lukwena 8:26-38** i kare ma ladit me lobo Ethiopia olokke odoko Kricito ci onongo batija ki bene ki bino pa Lurok me niye i kom Kricito, pien jo ducu ma giye i kom Kricito, labongo paro pi goro me kom nyo kaka ma gia ki iye, dong gitye "lutic" i ot pa Lubanga manyen me ada, . (**Ep 2:19-22; 1 Pet 2:5, 9; Yabo 1:6; 5:10; 20:6**). Man ki nyutu maleng i Cik Manyen. **Ep 2:12-15** waco atir ni, *"[12] wi myero opo ni wun [ma en aye, Lurok] i kare meno onongo wupokke woko ki bot Kricito, pe wutye i kin jo Icrael, dok wubedo welo i gicikke ma yam giciko pire, ma pe wutye ki gen, dok pe wutye ki Lubanga i lobo. [13] Ento kombeddi i Kricito Yecu, wun ma yam yam wutye ka mabor, doŋ doŋ ginyikowu cok pi remo pa Kricito. [14] Pi en kikome aye kuc wa, ma oketo dul aryo ni gudoko acel ki oturo cel ma opokke, [15] ki kwanyo jemo i kome, ma en aye cik ma tye i cik, wek i kome kene en olok gin aryo ni gudok dano acel manyen, wek kuc obed."* Medo ikom meno, Cik Manyen kwanyo tam ki lok me gicikke madit me Cik Macon ma onongo oloko i kom Icrael ki tiyo kwede i kom kanica. "Ka lok ma ki tiyo kwede pi Israel i Cik Macon ki tiyo kwede i kom lupwonnye pa Yecu, man nyutu ni gin, macalo jo pa Lubanga manyen, gi rwate ki jo macon pa Lubanga" (Goppelt 1982: 109; nen Menn 2025: 164-65 pi lok apar wiye abicel ma kit meno ki tam ma ki tiyo kwede i kanica).

Lok ma ki waco i **tyeng 11**, *"cakke ki i ka ma ceng kato iye nio wa i potone"* ki *"i kabedo ducu,"* lok i kom woro me ada pa Lubanga ma tye ka bino i wi lobo ducu. I kare pa Malaki, nying Lubanga onongo pe kitero calo gin ma pire tek *"madit i kin lurok, ki i kabedo ducu."* Pi meno, lok magi omyera ki kwan calo lok pa lunebi ma mako anyim. Cobbene nonge i **Yabo 5:9-10**, ka ma cwec makwo angwen ki ludongo pyeraryo wiye angwen ma i polo gitito lok i kom Kricito, *"In ipore me kwanyo buk ni ki turo lanyut ne; pien yam ineko in, ki iwilo dano pi Lubanga ki remo ni dano ma aa ki i kaka weny ki leb weny ki rok weny ki rok weny. Iketogi gudoko ker ki ajwagi pa Lubaŋawa; ci gibiloyo lobo."* (nen bene **Yabo 7:9**) Lok ni *"i kabedo ducu"* kitiyo kwede i **1 Kor 1:2; 2 Kor 2:14; 1 Tec 1:8;** ki **1 Tem 2:8** madok i kom lega pa jo maleng ki nyayo lok me kwena maber-ri. Philip Towner owaco ni, "Gin aryo ni weng ki kit ma gi rwate kwede nyutu ni lok ni oyabe ki ki rwate ki Mal 1:11" (Towner 2007: 893).

Kit ma ki rwate kwede i kin Cik Macon Icarael ki padi pa Cik Macon ki kanica bene nen i lok ma mako "odok eceta," gityer maleng (**tyeng 11**), ki gityer lee (**tyengtyeng. 12-14**). **Jab 141:2**; **Yabo 5:8; 8:3** tit botwa ni odok eceta ni rwate ki *"lega pa jo maleng."* **Ibru 13:15-16** wacciwa ni gityer me ada ma Lubanga jolo aye *"gityer me pak bot Lubanga, ma en aye nyig dog ma wamiyo pwoc bot nyiŋe"* ki *"wuti gin maber ki poko jami, pien gitum macalo meno cwinye yom"* (nen bene **Rom 12:1; 1 Pet 2:5**). Yecu otito lok man i yo macek i kare ma en owaco bot dako ma tye i dog kulu-ni, *"Ento kare bibino, dok bene doŋ oo, ma jo ma woro i ada gibiworo Won i cwiny ki ada; pi jo ma kit meno Won mito bedo luticce"* (**Jon 4:23**). Lukamfiri onongo gimiyo odok eceta

[4] Pol pa gonyo leb tiyo ki kare me anyim i **tyeng 11**. Robert Alden tito ni "kit ma leb Ibru pe ki lok me anyim ento tye ki a-temporal participles keken, pe watye ki yo mo matir me ngeyo gin ma Malaki onongo tye ka wacone i kare-ni. Nen i agikki me tyeng 14, [NASB] tiyo ki kare me kare ni pi lok ma rom. Tek me tamo ni 'odok eceta ki gityer maleng' onongo kikelo bot Rwot i wi lobo ducu i kare pa Malaki. Pi meno [NASB] tic ki kare me anyim . . . nen calo tye kakare. I yo acel-lu, rwate romo miito ni kare me anyim ni ki tic kwede i tyeng. 14b, bene." (Alden 1985: 713-14; nen bene Payne 1980: 471-72)

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

ki gityer mukene bot lubangegi, ento gityer ma kit meno onongo pe tye pi "*Nyinga*" dok onongo pe kitwero terogi calo "leng." Pi meno, lok ma kiloko i kom odok eceta, gityer maleng, ki gityer myero ki niang calo lok pa lunebi ma bitimme i anyim dok kitergi calo lok me lapor, pe calo lok ada.

Adaa, tic pa ajwaka me Cik Macon weny ki yub me tyer onongo obedo "lanyut" ki "lanyut" ma nyutu ki nongo cobbe gi i Yecu Kricito. **Ibru 10:1-18** nyutu ni cik me Cik Macon *"onongo obedo tipo pa jami mabeco ma obi bino"* (**10:11**), *"onongo obedo tipo pa jami mabeco ma obibino"* (**10:4**), *"ki tyer acel en {Yecu] otimo jo ma kilonyogi maber pi kare ducu"* (**tyeng 14**), and *"kombeddi ka ma weko bal tye iye, gitum pi bal dong pe"* (**10:18**). Pi meno, ginkok ki tic pa Kricito onongo kwako *"keto cik macon woko pien goro ki kony ne pe"* [ma en aye, ajwaka pa Lulevi] ki *"kelo gen maber, ma miyo wa nyiko cok bot Lubanga"* (**Ibru 7:18-19**). Lok ada ni kilwongo Yecu ni "ajwaka" ki "ajwaka madit" (**Ibru 2:17; 3:1; 4:14-15; 7:11, 15-17, 24, 26, 28; 8:1-2; 9:11**) nyutu ni yub me tyer me Cik Macon ki tic pa lulamdog ki loko pien, malube ki cik me Cik Macon, Yecu onongo pe twero bedo ajwaka wacel pien en onongo pe oa ki bot Aron nyo kaka pa Levi ento oa ki i kaka pa Juda (**Ibru 8:4**; nen **Mat 1:2-3; Luke 3:33-34**). Ma ka dul pa lulamdog ducu ma gitye ka tic macalo lukwan i kin Lubanga ki dano, kombeddi dong tye *"Lubanga acel, ki dano acel ma kubbe i kin Lubaŋa ki dano, en aye Kricito Yecu dano"* (**1 Tem 2:5**). Ka iporo ki tic pa ajwaka me Cik Macon ma onongo tye i kaka pa Levi (**Wel 18:1-24; Jer 33:19-22**), macalo adwogi me ginkok pa Kricito jo ducu ma giye Yecu Kricito dong gudoko lulamdog i nyim Lubanga (**1 Pet 2:5, 9; Yabo 1:6; 5:10; 20:6**).

Malaki oketo cwinye i kom turo cik pa lulamdog i miyo gityer ma tye ki goro. Ento, Cik Manyen nyutu ka maleng ni lok pa Lubanga ni *"nyiŋa bibedo dit i kin lurok"* (**Mal 1:11, 14**) ki yubbe me dwoko dano pa Lubanga me ada i Yecu Kricito ki jo ma gikubbe kwede onongo pe obedo pi bal ki bal pa lulamdog me Cik Macon i ot lega ma kigero odoco. Ma ka meno, buk me **Ibru** pe loko i kom "ot lega" ento pol kare loko i kom "ot me woro." Walker onyutu pingo: "Lacoc me Jo Ibru, kono, onongo pe mito keto lok mo i kom ot lega ma onongo tye i kare meno, ento onongo mito keto lok mo ma pire tek ma lubbe ki kit ma ot pa Lubanga tye kwede. Pi keto tamme i kom 'kema me woro' ma tye i dye tim, en onongo twero waco ni yub me woro me kema me woro, kadi bed ni onongo kitero i kare ma Moses tye maleng dok maleng loyo (ma peya bal mo keken pa dano obalo yub pa Lubanga), onongo dong kimoko ni pe mitte ki bot Yecu kun wok ki i kom ot lega ma tye i kare-ni onongo pe kubbe ki lok me wibye nyo cwercwiny pa ngat acel acel, ento onongo tye ki yub pa Lubanga ma pe tum.." (Walker 1996: 207-8) Yecu aye obedo gin me cwiny ma lacen. Cik Macon kema me woro/yub me ot lega ducu dong pe tiyo. Pi meno, **Ibru 9:11** waco ni Kricito *"gudonyo kun wok ki i kema madit makato maber makato ducu, ma pe gitiyo ki ciŋ, ma te lokke ni, pe me ginaketa man."* **Ibru 9:12** medo ni en odonyo i kabedo maleng *"ki remo ne kikome."* Lok adaa, me polo *"kema me woro"* ki poro ki Kricito kikome (ma en aye, ki *"remo ne"*). Lok man tye i lok pa Mat 1:11, *"nyiŋa bibedo dit i kin lurok,"* pien gin ma tye ka wacone, i kom lok, tye ni "Lubanga onongo obi loyo ki nyo labongo winyo lok pa jo ma kimiyo botgi tic me gwoko cwiny pa rok" (Kaiser, et al. 1996: 348).

- **<u>2:1-4—Rwot biceno jo ma pe giworo nyiŋe</u>**

[1] "Dok kombeddi cik man tye piwu, wun ajwagi. [2] Ka pe wuwinyo, dok ka pe wuketo i cwinywu me miyo deyo bot nyiŋa," Rwot me mony owaco, "ci abicwalo cen i komwu, dok abiketo cen i kom gumwu; ki ada, an dong atyeko ceno gi, pien pe wuketo i cwinywu. [3] Nen, abijuko likwayowu, abiketo yugi i wiwu, yugi me karamawu; ci gibiterowu woko kacel kwede. [4] Ci wubiŋeyo ni an acwalo cik man botwu, wek gicikkena ki Levi obed tye," man lok ma Rwot me mony owaco.

Lubanga dong tye ka kato ki i gin ma en owaco i **1:11-14** ma en oporo iye deyo ma en binongo ki bot lurok ki lewic ma ajwagi gitye ka nyutune. Kombedi, en tye ka waco ni, ka en pe ki woro ki bot lulamdog, en oceno gi ki obi ceno gi. Ki keto cwiny i kom *"Ka pe i winyo, ki ka pe i keto i cwinyi me miyo deyo bot nyiŋa,"* Lubanga tye ka poyo wi ajwagi ni obedo ticgi, pe me tyero gitum keken, ento bene me pwonyo dano ki cik pa Lubanga (nen **Nwo 31:9-13**). Onongo pe gitwero timo meno ka gin kikomgi pe gitye ka kwo ma lubbe ki lok ada me lok pa Lubanga. "Kwero" (**tyeng 3**) nyutu jami ma tye i ic pa ler ma ki tyero me gitum. Ajwaka aye onongo gitye ki tic me tingo yugi me gitum i ŋe gony. Kany, Lubanga tye ka waco ni en obi nyayo jami ma obale i wang lulamdog ma lutim aranyi ki dong gin ki gin weng gubi tero gi woko. Ki woro i kom lok ma ki waco i **tyengtyeng. 2-3**, Payne owaco ni "tim gero me culo kwor ki kit ma en tiyo kwede i kom likwayogi kacel ki lok ma Yecu owaco i kom lulamdog me karene (**Mat 21:23, 41, 44-45**) me nyuto ni lok man otimme . . . i rwenyo tic pa lulamdog i kare ma Jerucalem opoto i mwaka 70 i nge bino pa Kricito" (Payne 1980: 472). Ento, kadi bed ni en tye ka tito lok man matek-ki, Lubanga tye ka nyuto ka maleng ni pe kiloko iye pi akemo nyo pi culo kwor keken. Ma ka meno, tye ni *"Gicikkena bimedde ki bedo ki Levi"* (**tyeng 4**). I lok mukene, en tye ka

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

neno kit ma tic pa lulamdog tye maleng kwede ki yotkom pa dano ki rok kit ma onongo ki keto kwede ki onongo ki tamo me bedo kwede.

Myero wange ni lok ni "gicikke ki Levi" pe tye ka mukene i Ginacoya. Tye lok mogo ma ki nyamo ma mako ngo kikome ma en tye ka lok iye. Twero bedo ni kubbe ki gin acel nyo mapol i kin jami ma lubo man. I **Nia 32**, i kare ma Moses olor piny ki i wi got i nge nongo cik apar ki oneno ni lwak guyubo cal wod twon me jabu, jami ma lubo man otimme, *"Moses ocuŋ i dogcel me gony, ci owacci, "Ŋat ma tye tuŋ bot Rwot obin bota!" ci likwayo pa Levi ducu gucokke bote. [27] Owaco botgi ni, 'Rwot Lubaŋa pa Icrael owaco kuman ni, "Dano acel acel i kinwu myero oket pala lucwanne i pyene, ci wudok cen ki i dog gaŋ mukene ma i gony, kun wuneko omegine, ki lareme, ki jiraniwu.'" [28] Kit meno likwayo pa Levi gutiyo kit ma Moses ocikogi kwede, ci dano ma romo alip adek guto woko i nino meno."* (**Nia 32:26-28**) I **Wel 3:5-15**, Lubanga oyero kaka pa Levi me tic i kema me woro dok owacci *"Kombeddi doŋ akwanyo Lulevi ki i kin jo Icrael ma ka litino kayo ducu, latin mukwoŋo nywal i kin litino Icrael. Kit meno Lulevi gibibedo jona"* (**Wel 3:12**). I **Nwo 33:8-11**, Moses olamo gum i kom kaka pa Levi kun waco ni, *"Wek Tumim ki Urim obed pa danoni ma lworo Lubaŋa, ma yam itemo i Maca, ma yam ipyem kwede i pii me Meriba; [9] ma owaco i kom wonne ki minne ni, 'An pe atamo i komgi'; dok pe obedo ka ngeyo omegine, kadi wa awobene kikome, pien gugwoko lokki, dok gugwoko gicikkeni.*
[10] Gibipwonyo cikki bot Yakobo, ki cikki bot jo Icrael. Gibiketo odok eceta i nyimi, ki gitum awaŋa ducu i wi keno tyerri." Jo mukene bene giketo gengi i kom "gicikke me kuc" ki "gicikke me bedo ajwagi ma ri nakanaka" ma Lubanga otimo ki Finekaci i **Wel 25:10-13** macalo guti me gicikke ki Levi ma Malaki oloko iye (nen Schrock 2023: 1. Gicikke pa Levi). Jonathan Hill omoko ni, "Obedo genne pa kaka pa Levi i kom gicikke pa Lubanga ki rok ducu ma oweko gunongo twero ki mot me bedo ajwagi. Ento, i Malaki rok ducu nen calo tye ka rweny ki miti me dini. Gin ma miyo adot pa Lubanga i kom Lulevi bedo rac adada pe ni gin onongo gitye ki gicikke ma pat ki rok pa Icrael ni onongo tye pat ki rok pa Icrael. I kare mukato angec onongo gubedo lutela i rwom ma lamal ma onongo gitye ki twero me bedo ajwaka ki konyo tic me ot pa Lubanga. ma Moses oloko iye i Nwoyo Cik 33 ki onongo gitye i peko me neno gum gi doko gin marac." (Hill 2010: Conclusion)

- **<u>2:5-7—Wi myero opo i kom gicikke pa Lubanga ki Levi</u>**

  [5] "Gicikkena kwede obedo me kwo ki kuc, dok amiyo bote me woro; pi meno en oworo an ki ocung ki woro pi nyiŋa. [6] Pwony me ada onongo tye i doge, dok lok ma pe tye atir onongo pe tye i doge; en obedo ka wot kweda i kuc ki kit ma atir, ki en oloko dano mapol ki i bal. [7] Pien dog ajwaka myero ogwok ngec, dok dano myero guyeny pwony ki i doge; pien en aye lakwena pa Rwot me mony."

Tyeng magi tito kit ma gicikke ki Levi, ma kiloko iye i **tyeng 4**, onongo myero obed kwede ki kit ma lulamdog onongo myero gubed kwede. Gin *"kwo ki kuc"* me gicikke (**tyeng 5**) onwongo ki keto i kom lulamdog me tiyo tic gi me bedo lulamdog ki gen ki kwo kwo me woro ki kit ma atir. **Tyeng 7** nyutu ni rwom me tic ni kun cako ki lok ni "pi" ma en aye, "pien") ki lacen waco ni padi myero *"gwoko ngec"* dok ibed lapwony ma lagen, *"pien en lakwena pa Rwot me mony."* Jami magi ducu ginyuto ni Lubanga pe tye ki miti i kom bedo ki winy ma nen ki woko keken. Ma ka meno, macalo lukwena pa Rwot, ajwaka onongo myero gutel dok gupwony ki lanen maber. kwo gi me cwiny onongo myero orwate ki kwo gi me woko. Man rwatte ki kanica i kare-ni, pien Lukricitayo ducu gitye "ajwaka" i wang Lubanga (**1 Pet 2:5, 9; Yabo 1:6; 5:10; 20:6**).

- **<u>2:8-9—Pi balo gicikke pa Lubaŋa, wumiyo jo mukene gipoto i bal, dok wun bene gicayowu</u>**

  "[8] Ento wun wuŋak woko ki i yo; wumiyo jo mapol gupoto i bal pi pwonywu; wubalo gicikke pa Levi," man lok ma Rwot me mony owaco. [9] "Kit meno bene amiyo dano gicayowu ki gicayowu i nyim lwak ducu, kit macalo wun pe wulubo cikka ento wupoko kin dano i pwonywu."

Ki lok ada, padi onongo gitye ka telo ki pwonyo ki lanen maber. Ento, megi onwongo obedo labol marac me camucana. Adwogi ne tye ni *"wumiyo jo mapol gupoto i bal pi pwonywu"* (**tyeng. 8**). Pien lulamdog gumiyo jo mapol gupoto i bal, Lubanga onongo *"oweko wun [ajwagi] gubedo jo ma gicayowu dok gicayowu woko i nyim lwak ducu"* (**tyeng 9**). **Tyeng 9** tito gin ma ki waco i kare ducu **1:6—2:8**. Nyig lok ni "kwero" i **1:6** ki **2:9** nyuto man. I **1:6,** kiwaco ni ajwagi ni *"kwero nyiŋa."* Pi meno, i **2:9** Lubanga owaco ni *"an bene amiyo dano gicayowu."* Man obedo labol ma mako cwinya i kom cik me baibul ma ki waco i **Gal 6:7**, *"Pe wuwek gibwolwu, Lubanga pe giŋalo; pien gin ma dano ocoyo, en aye bene en bikayo."* Onyo, kit ma ki waco kwede i **Obad 1:15**, *"Kit macalo doŋ itimo-ni, gibitimo i komi bene. Jami ma itimo obi dwogo i wii."*

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

LEPENY ME ANYWAKA

1. Lulamdog onongo gitye ka tyero lee ma kome lit i wi keno tyer, ma turo cik pa Lubanga, dok nen calo onongo pe obedo gin madit. Lubanga otamo kit meno dok bene owaco ni ebicenogi. Pingo pol kare watamo ni balwa "pe obedo gin madit," tutwalle ka waneno ni cik ma en mito ki botwa aye me *"bed ma pe ki roc, kit macalo Wonwu me polo tye ma pe ki roc"* (Mat 5:48)?

2. "Gitum me pak" ma omyera wami bot ber obedo ngo?

3. Dano kacel ki ajwagime Icarael i kare pa Malaki onongo gitye ka jemo i kom Lubanga. Lubanga ocikke me cweyo jo pa Lubanga manyen, ma ka keto jone i Icarael me kom keken. Itamo ni Lubanga twero kwanyo mot ki rwom ma watye kwede ka wapoto i bal dok pe waworo en ki i cwinywa? I yo ango ma labol pa Cik Macon Icarael myero owek wa dwoko rwom me kwowa, worowa, ki gin ma watye ka timone?

4. Tic pa ajwaka me Cik Macon, yub me tyer, ki Cik Macon Israel onongo obedo "kit" me kanica nining?

5. "Gicikke ki Levi" obedo gin ango, dok pire tek botwa nining i kare-ni?

6. Lubanga owaco bot ajwagi ni *"wubwoto woko ki i yo," ki "pe wulubo yona, ento wupoko kin dano i pwonywu."*

- Wan pe wagwoko yo pa Lubanga nining?
- Wanyuto cwiny me apokapoka nining?

C. ***Dano ni gu timo gin ma pi adaa i lok ma mako nyom*** **(2:10–16)**

- **2:10-12—Dano gi timo jami me bwolo dano kun gi kwanyo mon ma gi pe ki lobo mukene**

[10] Wan ducu pe watye ki wonwa acel? Lubanga pe ocweyowa acel? Piŋo wan ŋat acel acel timo gin marac i kom ominne, kun balo gicikke pa kwarowa? [11] Juda doŋ gutimo tim me bwola, gin me kwer doŋ gutimo i Icrael ki i Jerucalem; pien jo Juda doŋ gupyedo kabedo maleŋ pa Rwot ma en maro, dok gunyomo nya pa lubaŋa pa lurok. [12] Dano ma timo kit meno, Rwot myero ojwer woko ki i kema pa Yakobo dano ducu ma co ma co ma ogamo lokke, nyo ma tyero gityer bot Rwot me mony.

Kadi wa ma peya Luicrael gudonyo i lobo ma kiciko pire, Lubanga ociko jone i kom rac pa nyomo lurok ma gin jo ma pe luyeyo. **Nwo 7:3-4** tito ni, *"[3] Medo i kom meno, pe wunyomme kwedgi; pe wubimiyo anyirawu bot awobegi, pe wubinyomo anyiragi bot awobewu. [4] Pien gibiloko awobewu woko, pe gilubo kora, ci gibiworo lubaŋa mukene; ci akemo pa Rwot bimako komwu ci en binekowu woko oyotoyot."* (nen bene **Nia 34:11-16**) Gin ma pire tek loyo bot Lubanga onongo tye gwoko lengo i yo me cwiny ki gwokke ki woro cal apaya. I nge donyo i lobo meno, kadi bed kumeno, Luicrael gubedo agonya me donyo i nyom ki lukamfiri ki lurok, ma en aye kit ma Icrael ki Juda onongo guye kwede tekwaro ki lubanga pa rok mukene (nen **Lungol kop 2:11-13, 19; 1 Luker 11:1-8**). I kare-ni, i nge dwogogi ki i opii i Babilon, peko acel-lu bene tye ka timme. Ento, tyeng 10 nyutu, ki tic ki lapeny ma rwate, ni Icrael tye ki won acel ki Lubanga acel aye ocweyogi me bedo jo pa Lubanga. Me agiki ne, jami weng ma tye i kwo tye me cwiny, pien gin ma watimo nyutu ngo ma pire tek botwa. Man tye ada tutwalle ma lubbe ki wat macok loyo ma laco ki dako gitwero bedo kwede—nyom. Pi meno, **tyengtyeng. 10-11** tye ki lok magwar adada ma kwero gin ma Juda otimo: *"timo gin ma pi adaa"*; *"balo gicikke pa kwarowa"*; *"gin marac"*; ki *"obalo kabedo maleŋ pa Rwot."* **Tyeng 12** gik ki waco ni ngat ma otimo man omyero ki ryeme woko ki i kacokke, pien obi bedo gin me bwola me miyo mot bot Rwot me mony kun, i kare acel, kwero winyo doge.

- **2:13-16—Lubanga pe bijolo jo ma ginywaro mongi**

[13] "Man aye gin mukene ma itimo: i umu keno tyer pa Rwot ki pig wang, ki koko ki koko, pien en dong pe paro pi gityer ni ki jolo ki kica ki boti. [14] Ento in iwaco ni, 'Pi tyen lok ango?' Pien Rwot obedo caden i kin in ki dakoni ma yam inyomo i kare me tinoni, ma onoŋo doŋ itimo gin marac i

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

kome-ni, kadi bed en laremi ki dakoni bene pi gicikke. [15] ***Ento pe tye ŋat mo ma otimo kit meno ma tye ki Cwiny ma odoŋ. Ki ngo ma ngat meno otimo i kare ma en tye ka yenyo latin ma woro Lubanga? Pi meno, gwok cwinyi, dok pe iwek ngat mo otim bal i kom dako ma inyomo i kare ma pud tidini.*** [16] ***Pien adag ryemo nyom," man lok ma Rwot Lubaŋa pa Icrael owaco, "ki ŋat ma umo boŋŋine ki tim maraco," man lok ma Rwot me mony owaco, "Wugwokke i cwinywu, wek pe wubwol dano."***

Dano ni onongo *"koko ki koko, pien en dong pe neno gin ma ki miino ni ki jolo ki kica ki boti"* (**tyeng. 13**). Ma ka koko ni Lubanga dong pe tye ka jolo ki miyo gum i kom gi, dano onongo myero gubed ka koko pi bal gi, ma en aye tyen lok mumiyo Lubanga dong pe tye ka jolo ki miyo gum i kom gi. Tyeng magi nyuto ni, medo i kom nyomo mon ma lurok, mon lukamfiri (**tyeng 11**), jo Icarael bene gubedo ka ryemo mongi. Keto nyom obedo gin marac bot Lubanga (**tyeng 16**). Lubanga dag keto nyom pien kelo tim tarwang ki turo gicikke (**tyeng. 14**). Lok ma mako *"ngat ma umo bongo ne ki gin marac"* (**tyeng 16**) loko i kom kwer me yaro bongo i kom dako ka laco ki dako guye me nyomme, kit ma Ruth openyo kwede Boaj me timone (**Ruth 3:9**). Umo bongo ki bal kwako bedo ngat ma pe lagen i nyom ki dong "kit marac ma bino i nyom" (Adamson 1970: 808; nen bene Kaiser, et al. 1996: 351). Yoilah Yilpet tito ni, "Nyom kwako kwonge ma Lubanga aye mokone (nen Ejek 16:8) Mitte ni ngat moni obed lagen bot luotwu, dok Lubanga pwodo ngat ma pe lagen." (Yilpet 2006: 1095).

Poko nyom bene tye turo cik ma kiketo. "(1) Lubanga oketo 'dano' macalo acel, ma en aye laco ki dako (Acak. 2:24) (2) laco obedo ' acel,' ma tye kom ki cwiny, (3) Yub pa Lubanga tye me pito lutino ma gilworo Lubanga kun wok ki i nyom maleng, ma nyuto ribbe pa kom ki kom ki cwiny ki cwiny . gwoko cwiny gi bedo lagen i gicikke tye ki dul me cwiny ma ki nyutu ki bedo lagen i nyom." (VanGemeren 1989: 709) Poko nyom (tutwale ka lubo nyom odoco ki ngat ma pe oye) obedo gin ma tye tungcel ki yub pa Lubanga pi laco ki dako ma oye, ma gitye kacel i gicikke me nyom, me dongo *"lutino ma giworo Lubanga"* (**tyeng 15**). Pi meno, Yecu onyuto ni, kadi bed ni Moses oye ni kiket keny, ento onongo tye *"pien cwinyi tek. . . ento cakke i acakkine pe obedo kit man"* (**Mat 19:8**). Pi meno en omoko tam ne ni laco ki dako *"pe doŋ gitye kom aryo, ento kom acel. Gin ma Lubaŋa oribo kacel, dano pe opok kingi."* (**Mat 19:6**)

Adwogi ma pire tek me cwiny ki me tic aa ki i lok man: (1) nyom ki gero i yub me cwec (**Acak 2:24**). (2) Pien nyom kigero i yub me cwec, en obedo yub ma pire tek adada, but cwec ma Lubanga olwongo ni *"very good"* (**Acak 1:31**). (3) Pien nyom obedo gin ma pire tek bot Lubanga, omyero wanen nyomwa calo wat ma pire tek adada—dok pi meno wami cawa, tam, ki kero ma mitte me nyuto ni watero nyomwa calo gin ma pire tek botwa. (4) nyom nyutu wat ma tye i kin Kricito ki kanica ne (**Ep 5:22-32**). (5) Pien nyom nyutu wat ma tye i kin Kricito ki kanica, nyom, i acaki, obedo wat me cwiny. (6) Pien nyom nyutu wat ma tye i kin Kricito ki kanica, kit ma waneno kwede, ki kit ma wa rwate kwede, luot wa ada nyutu kit ma waneno kwede ki watwa ki Kricito ki Won. (7) Pien kit ma waneno kwede ki watwa ki luotwa nyuto kit ma waneno kwede ki watwa ki Kricito ki Wonwa, watwero bedo ki gen me neno adwogi me pwod nyo mot pa Lubanga i kwowa, ma lubbe ki kit ma watero kwede luotwa (**1 Pet 3:7-12**). Ada, i **1 Pet 3:7**, Petero ogiko tirane bot co kun miyo tyen lok mukene ma pire tek mumiyo myero guwor mongi: *"wek legawu pe ogengo gin mo."* Kit ma itero kwede dako ni obedo lanyut, ki gudo—i yo maber onyo marac—wat in ki Lubanga ki dongo ni me cwiny. Wayne Grudem owaco ni, "Pe tye laco mo ma Lakricitayo ma myero otam ni gin mo maber i yo me cwiny bicobbe i kwone labongo tic me lega ma tiyo maber. Dok laco mo keken pe twero bedo ki gen me bedo ki kwo me lega maber nio ka en bedo kacel ki dakone 'i yo me niango, kun miyo deyo bot dakone." (Grudem 1988: 145-46). En odolo lokke ni, "Kwanyo kare me dongo ki gwoko nyom maber, en aye miti pa Lubanga, en aye tic pi Lubanga, en aye tic me cwiny ma yomo cwinye" (Grudem 1988: 146).

LAPENY ME ANYWAKA

1. Lubanga okelo lok i kom nyomo jo ma pe guye wek gugwok lenggi i yo me cwiny. Man nyutu ni nyom, i acaki, tye me cwiny.

- Watwero gwoko lengowa i yo me cwiny i kare-ni nining?
- Nyomwa twero nyuto nining kit ma watye kwede i yo me cwiny?

2. Pingo Lubanga dag keto nyom?

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

3. Nyomwa nyuto watwa ki Lubanga nining?

4. Ngo ma watwero timo, ngat acel acel ki macalo kacokke, me jingo nyomwa?

D. ***Rwot bibino me lonyo ki me ngolo kop*** (**2:17—3:6**)

- **2:17—Dano gu balo Rwot**

17 Doŋ wubalo Rwot ki lokwu. Ento in iwaco ni, "Wan wa balo en nining?" I kare ma iwacci, "Dano ducu ma gitimo gin marac giber i nyim Rwot, dok cwinye bedo yom i komgi," nyo ni, "Lubanga ma ngolo kop atir tye kwene?"

Tyeng man oyabo cura 3. Odok cen i lok madok i kom woro ma obale, gityer ma okwero, nyomo mon lukamfiri, keto nyom pa Luicrael, ki dong balo gicikke pa Lubanga. Pe tim me camucana pa padi ki lwak keken aye tye ka nen. Lubanga owaco ni dano ni gu balo en ki kit ma gi nen kwede i kome ki i kom bal gi. Pi meno, gin gitye ka waco i cwinygi *"Dano ducu ma gitimo gin marac gibedo jo mabeco i nyim Rwot, dok cwinye bedo yom i komgi."* Man obedo lweny i kom kit pa Lubanga. Baibul tito ka maleng ni "Lubanga dag jo ma timo gin marac (Nia 23: 6-7; Jab 94:21-23; Car 17:15) ento cwinye bedo yom i kom jo ma gigwoko cikke dok gitimo kica ki ngolo kop atir (Ic 56:1-8; Koc 6:6; Mika 6:8)" (Yilpet 2006: 1096). Man bene tye gin ma pat ki kit ma Icrael onongo myero obed kwede. Ma peya jo Icrael gudonyo i lobo, Moses otito botgi, *"[5] Nen, doŋ apwonyowu ki cik ki gin ma aŋolo ducu kit ma yam Rwot Lubaŋana ocika kwede, wek wulub kit meno i lobo ma wubidonyo iye ka camone-ni. [6] Pi meno wugwokgi dok wutigi, pien meno aye ryekowu ki niaŋwu i nyim rok ma biwinyo cik magi ducu kun giwaco ni, 'Adada, rok man madit-ti aye rok ma ryek dok ma niaŋ.'"* (**Nwo 4:5-6**) I kare-ni, kadi bed kiterogi i opii i Babilon dok gudwogo cen i lobo meno, gin pud gitye ka timo jami me jemo i kom Lubanga. Pi adwogi ne, Lubanga owaco ni **Mal 1:11**, *"Nyinga bibedo dit i kin lurok."* Lubanga obi gamo lapeny pa dano i agikki me **tyeng 17**, *"Lubanga ma ngolo kop atir tye kwene?"* i **3:1, 5**, ni en obi *"oyotoyot bino i ot pa Lubanga" ki "Abi nyiko cok botwu pi ngolo kop."*

- **3:1-4—Lubanga obi cwalo lakwena ne me lonyo dano**

1 "Nen, atye ka cwalo lakwenana, ci en biyubo yo i nyima. Dok Rwot ma wuyenyo-ni, bibino oyotoyot i ode; ki lakwena me gicikke, ma cwinywu yom i kome, nen, en tye ka bino," man lok ma Rwot me mony owaco. 2 "Ento anga ma twero ciro nino me dwogone? Ki anga ma twero cung ka en onen? Pien en tye calo mac pa lapur ki calo cabun pa lapur. 3 En obi bedo calo ngat ma tiyo ki ryal ki ma lwoko ryal, ki en obi lonyo likwayo pa Levi ki lonyo gi calo jabu ki ryal, wek gu miyo gityer bot Rwot i kit ma atir. 4 Ci gityer pa Juda ki pa Jerucalem biyomo cwiny Rwot macalo i kare macon ki i mwaka macon."

Mat 11:10, Mar 1:2, ki **Luka 7:27** gin ducu gi loko i dul mukwongo me tyeng. 1, ma mako *"Lakwena na,"* ki tic kwede i kom Jon Labatija (nen bene **Ic 40:3-5; Luka 1:76**). I lok mukene, *"Lakwena na,"* Jon Labatija, *"obiyabo yoo i nyima,"* ma en aye, i nyim Rwot. Macalo lakwena ma kiloko i kome ki dok ngat ma tye ka telo wi Meciya, Yecu olwongo Jon Labatija *"makato lanebi"* (**Mat 11:9; Luka 7:26**) ki owacci, *"Ada awaco botwu ni, i kin jo ma mon onywalogi, pe tye ŋat mo madit makato Jon Labatija! Ento ŋat matidi twatwal i ker me polo aye dit kato en."* (**Mat 11:11**) Nucu me aryo me **tyeng 1**, ma mako Rwot ma bino i ot lega, loko i kom Yecu Kricito. Kricito obino i ot lega mukwongo ma calo latin matidi me bedo maleng (**Luka 2:21-38**), lacen macalo latin ma obedo kacel ki penyo lapeny bot lupwonye (**Luka 2:41-47**), i kare ma lunyodo ne gubino i kwer me Kato, lacen mwaka ki mwaka pi kwer ki kwer, i kare ma en pwonyo i ot pa Lubanga (nen **Luke 22:53; John 7:14**), ki dong i cabit me agiki me kwo ne (nen **Mat 21:12-14**). *"Lakwena me gicikke"* anga *"tye ka bino"* ki poro ki "An" ki *"Rwot"* ki bene loko i kom Yecu. *"gicikke"* loko i kom Gicikke Manyen, ma ki yabo ki *"lakwena me gicikke,"* Yecu Kricito (nen Luka 22:20). Ki lwongo ni *"gicikke"* pien en aye gicikke pa Lubaŋa me agikki, ka ma gicikke macon ca gucobbe iye.

I **tyeng 1**, lok ni *"ngat ma cwinyi yom i kome,"* ma loko i kom *"lakwena me gicikke"* (Kricito), nyuto ni, kadi wa i balgi (**Mal 2:17**), dano onongo gitye ka yenyo Rwotgi. Ento, nen calo Malaki, calo lunebi mukene ki bene lupwonnye pa Yecu, gunywako bino pa Kricito mukwongo ki dwogone me aryo. Gutamo ni Rwot bibino tyen acel keken ento pe tyen aryo. Robert Yarbrough owaco ni, "Pi ma ki neno con, nen calo, ki bot lunebi me Cik Macon onyo lupwonnye me Cik Manyen macon, onwongo obedo kare ma onongo pwod peya

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

ocakke" (Yarbrough 1996: 65), ma en aye, ker pa Lubanga ki loc pa Kricito dong ki yabo, ki ngeyo, ki tye i kare ni" (ker); kadi bed kumeno, gin pwod pe ki nyutu gi weny, ento gi tye ka kuro agiki me anyim i deyo gi weny (ma "pe pwod" me ker).

Kadi bed ni **tyeng 1** loko i kom nywal ki tic pa Kricito i lobo, tyengtyeng. **2-4** keto tam i kom bino pa Kricito me aryo ki ngolo kop ki lonyo ma en bikelo—ngolo kop ki ngolo kop i kom jo ma pe kitgi atir ento moko ki lonyo jo ma kitgi atir. **Tyeng 1-4** tye ka lubo lok pa **Amoc 5:18-20**. Amoc bene owaco ni dano onongo *"kun giparo nino pa Rwot,"* ento meno obi bedo nino me *"col piny ma ka lero."* Lok ma kiloko i kom Levi i **tyeng 3** ki Juda ki Jerucalem i **tyeng 4** pe tye ka lok i kom Levi ma nen, Juda, Jerucalem, nyo likwayogi ma nen. Ento, kit ma kiloko kwede malo ni i 1:11-14, jami eni tye ka nyutu Israel manyen, me ada, me cwiny, jo ma gi ribbe ki Kricito pi niye, ma en aye, kanica ma ki lonyo ki ma ki lonyo, ma gin lulamdog manyen, me ada, ki ma rii pa Lubanga (**1 Pet 2:5, 9; Yabo 1:6; 5:10; 20:6**).

- **<u>3:5-6—Lubanga bene bingolo kop i kom jo ma gitimo jami ma pe atir</u>**

> ***5 "Ka doŋ abinyiko cok botwu pi ŋolo kop; dok abibedo caden ma oyot i kom lutim tim jokjok ki i kom lutim abor, i kom jo ma gikwoŋo kwoŋ goba, i kom jo ma giuno latic i mucaragi, i kom mon to ki lutino kic, ki i kom jo ma giloko lurok ma pe gilworo an," man lok pa Rwot me mony. 6 "Pien an Rwot, pe alokke; pi meno wun likwayo pa Yakobo, pe doŋ wutum woko."***

Ngolo kop pa Lubanga onongo dong kiloko iye i **tyengtyeng. 2-3**. Kombedi, ki tiimo ne ma opore. **Tyeng 5** bene tye lagam bot jo ma tye i **2:17** ma onongo *"obalo Rwot ki lok ni. Ento wun wuwaco ni, 'Wan wa balo en nining?' I kare ma wuwaco ni, 'Dano ducu ma timo gin marac nen calo ber i waŋ Rwot, dok cwinye bedo yom i komgi,' nyo ni, 'Lubaŋa ma ŋolo kop atir tye kwene?'"* **Tyeng 5** nyuto ni Lubanga paro pi, dok bingolo kop i kom bal me kit ducu: me dini (tyet) ki me kwo (tim abor, kwong me goba, ki diyo dano). Onyo, ngat moni twero neno jami eni calo bal ma kitimo (lutim tango, lutim abor, ki jo ma gikwonge goba) ki bal me kwero (jo ma pe gitero lutic, mon to, lutino kic, ki lurok maber). Pi meno, pe obedo me ur ni **Yabo 22:15** gik ki lok ma rom aroma ki bal pa jo ma kikwanyogi woko ki i Jerucalem Manyen.

Lok me kit ma opore bot mon to, lutino kic, ki jo ma ki diyo gi tye i kin lok ma rwate ki ma nen i Cik Macon ki Cik Manyen. Pe obedo tam ma kimiyo kare ki kare, ento ki keto i cik me Baibul, cik pa lunebi, ki pwony pa Yecu. Me labole, **Yak 1:27** waco ni, *"Dini maleng dok ma pe ki cilo mo i nyim Lubaŋa Wonwa en ene: limo litino kic ki mon ma coggi oto i can ma gitye kwede, ki gwokke ken ma lobo pe balle iye."* Lok ma ki gonyo ni "dini" tye *thrēskeia* ma nyutu "tic me kwer onyo woro" (Zodhiates 1993: *thrēskeia,* 742). James tye ka nyutu ni *"dini maleng dok ma pe ki cilo i nyim Lubanga Wonwa"* kwako dano weny, iye ki woko. Yakobo tye ka dwoko lok ma Yecu owaco ni, i kare me ngolo kop, kit ma wa tero kwede lucan ki lucan obi nyutu ngo ma onongo wa tamo i kome kikome (**Mat 25:31-46**). Gwoko komi "*labongo bal ki lobo*" mako kit ma wawinyo kwede, ma calo, pe bedo "bal" ki jami ma pire tek, jami ma pire tek, ki tam pa lobo. Yakobo tye ka lok i kom gin ma Malaki tye ka wacone: gin aryo ducu giloko i kom mon to ki lutino kic; Lok pa Malaki i kom lutyet, lutim abor, ki jo ma gikwonge goba nyuto kit ma ngat meno tye kwede i cwinye, ma rom ki lok pa Yakobo *"gwoko komi labongo bal mo ki lobo."*

Bal ducu ma kiloko i komgi i **tyeng 5** gia ki dok ginyuto ni jo ma gitimo bal ma kit meno *"pe wubed ki lworo i koma."* Kadi bed ni ngat moni pe otimo bal ma ki waco i tyeng me 5, ki nen calo ngat ma lubu cik ki dano ma kite ber, wan weng waworo ngat moni onyo gin mo. Ka pe ki bedo ki wat maber ki Rwot, ngat ma kit meno obi woro kome kene, onyo cente, onyo lonyo, onyo jo me ode, onyo ngat mo onyo gin mo mukene. I agiki ne, lubanga me goba ma kit meno pe gitwero cobo miti ni ki gubi balo cwinyi. Gin bene gi loko tam pa ngat moni ki tam ne pien, kit ma ki gonyo kwede, woro gin mo keken ma pat ki Lubanga me ada rom ki tingo gin mo me kare manok ki me lobo (kadi bed ni, i kome kene, obedo gin maber) me doko gin mo ma pire tek. I buk ne *I kom pwony pa Lukricitayo,* Augustine owaco ni, "I kare ni en tye dano ma tye ki kwo ma atir ki maleng ma tamo jami ma pe ki apokapoka, ki gwoko mar ne bene i te loc matek, wek en pe omar gin ma myero pe omar, onyo okwero maro gin ma myero en omar, onyo maro gin ma myero ki mar manok, onyo maro gin ma myero ki mar ma nok, onyo maro ma loyo ma nok onyo madwong ma omyera ki mar marom. Pe tye labal mo ma omyera ki mar calo dano pi Lubanga; ento Lubanga omyera ki mar pi en kekene. (Augustine 397: 1.27-28) Pi meno, en otito macek ni, "gin ma pire tek i bal aye mar ma pe atir." (Cady 2019: n.p.).

Meno aye gin mumiyo, i kare ma kipenyo Yecu ni cik madit me cik obedo ngo, en ogamo ni, *"'Mar Rwot Lubaŋani ki cwinyi ducu, ki tiponi ducu, ki tammi ducu.' 38 Man aye cik madit ki ma pire tek loyo. 39 Ki me aryone rom kwede en ni, 'Mar lawoti macalo imarre keni.' 40 Cik ducu ki lok pa lunebi gucuŋ i kom cik aryo magi."* (**Mat 22:37-40**) Watwa ki Rwot aye obedo gin ma pire tek loyo. Lacoc ma ki ngeyo i lobo Russia ki

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

Lakricitayo Aleksandr Solzhenitsyn oniang lok man i lok ma en omiyo i mwaka 1983. En owaco ni tyen lok ma oweko "tim maraco, ma calo yamo magwar, ngweco i wi lobo abic ducu" oa ki i lok ada ni "dano wigi owil i kom Lubanga" (Solzhenitsyn 2018: The Templeton II. Kit lok bot dano). En aye wat wa ki Lubanga ma i agiki loko kit wa ki gudo wat wa ki dano mukene. Ki tungcel, watwa ki jo mukene nyuto kit ma watwa kikome ki Lubanga obedo kwede. Lakwena Jon otito man ka maleng i kare ma owaco ni, *"Ka dano mo waco ni, 'An amaro Lubaŋa,' kun dag ominne, noŋo en lagoba; pien ngat ma pe maro ominne ma oneno, pe twero maro Lubaŋa ma pe oneno"* (**1 Jon 4:20**). Tyen lokke tye ni dano ducu kicweyogi i cal pa Lubanga, dok kit ma watero kwede cal pa Lubanga nyuto gin ma waneno ada i kome. Bal weny, medo ki ma kiloko i kom gi, i agiki ne tye i kom Lubanga: tim jokjok obedo lwongo jogi ki lubanga me goba (nen **2 Tek 33:6; Gal 5:20**; **Yabo 18:23**); tim me abor cito ka lweny i kom nyom ma Lubanga oketo, ma obedo gin ma pire tek i kin lwak, dok ma obedo cal me wat ma tye i kin Kricito ki kanicane (**Acak 2:24; Ep 5:29-32**; nen bene **Jab 51:4**); kwong me goba balo nying Rwot (**Levi 19:12**) ki cito atir atir i kom Kricito, ma en aye lok ada (**Jon 1:14; 14:6**); ki woro kit ma wa tero kwede lucan ki lucan, kit ma waneno kwede, kit ma wa tero kwede lucan ki lucan nyutu ngo ma wan wa tamo i kom Kricito (**Mat 25:31-46**). Pi meno, balwa cito matut, rac adada, dok tye ki tyen lok me cwiny makato kit ma watamo kwede.

Lok ni "Pien," ma oyabe ki **tyeng 6**, nyutu ni **tyeng 6** kubbe ki ki aa ki i gin ma ki waco i **tyeng 5** ki tyeng ma okato ni. Lok ada ni Rwot pe loko pire tek. Kadi bed ni Cik Macon Icarael, i kare me tekwaro ne weny onwongo pe lagen bot Rwot, cake i kare ma Moses onwongo tye i wi got Cinai nio wa i kare pa Malaki, Lubanga pe oneko gi, pien en onwongo maro gi. Pi meno, i kare ma Lubanga obino i lobo i kom Yecu Kricito—anga *"tye kit meno laworo ki tin ki matwal"* (**Ibru 13:8**)— ki kica ne en oyabo kerre i rwom ma lapiny, oweko jo mere gukwero ki uno en. Ka en odwogo, kono, en obi bino i ngolo kop, ma calo **tyengtyeng. 2-3** ki **5** lok.

LAPENY ME ANYWAKA

1. Pingo itamo ni, ka Lubanga gengo ngolo kop, dano pol kare gitamo ni en pe tye nyo pe bingolo kop i komgi?

2. I yo ango ma Jon Labatija otiyo kwede macalo lakwena ki ngat ma otelo wi Yecu, Rwot?

3. Kinyuto nining ni Yecu Kricito obedo Lubanga ma olokke i kom dano i tyeng magi?

4. Malube ki tyengtyeng. 2-3, ngolo kop-pi kwako gin ango?

5. I tyeng me 5, pingo itamo ni Malaki oloko i kom bal ma en otimo?

6. Bal ducu ma kicoyo i tyeng me 5 aa ki i kom lok ada ni dano *"pe ibed ki lworo i koma [ma en aye, Lubanga]."*

7. Pingo ki nining ma pe keto Rwot bedo mukwongo i kwo ni (ma en aye, jo ma *"pe ibed ki lworo i koma"*) balo tam pa ngat moni ki kwo ne, kadi bed ni en pe otimo bal ma ki waco i tyeng.5?

E. ***Dano gukwero winyo lok pa Rwot ma lubbe ki limgi*** (**3:7-12**)

I dul man, ki mede ki **4:3**, Malaki poko kin jo maraco ki jo ma kitgi atir, i kit meno: **3:7-9** loko i kom jo maraco; **3:10-12** loko i kom jo ma kitgi atir; **3:13-15** loko i kom jo maraco; **3:16-18** loko i kom jo ma kitgi atir. **4:1-3** lacen loko i kom ngolo kop, ento tyeng. 1 loko i kom jo maraco, ki tyengtyeng. **2-3** lok i kom jo ma kitgi atir.

- **3:7-9—Lubanga oceno jo ma pe gi winyo lok ma mako cente gi**

7 "Cakke i kare pa kwarowu wuŋak woko ki i kom cikka, pe wulubogi. Wudwog bota, ci an bene abidwogo botwu," man lok ma Rwot me mony owaco, "Ento wupenye ni, 'Wan wabidwogo niŋniŋ?' 8 "Dano mono obi kwalo Lubanga? Ento wun wutye ka kwalo an! Ento wun wuwaco ni, 'Wan wakwalowu niŋniŋ?' I dul acel me apar ki gityer. 9 Wun wutye ki lok me lok, pien wutye ka kwalo an, rokwu ducu!

I dul me 1 ki dul me acel me dul me 2, Lubanga ongolo kop i kom lulamdog (ento bene dano) pi tim gi ma pe opore, tutwale i kom gityer ki mot ma pe opore. I agikki me cura me 2, Lubanga ongolo kop i kom rok

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

ducu, tutwalle pi ryemo mongi ki nyomo mon pa lukamfiri, ma lurok. Lok pa Lubanga i kom rok ducu ocito i turo cik pa Icrael i kom wat macok dok ma pire tek loyo ma Lubanga oketo, ma obedo nyom. Kombedi, Lubanga ongolo kop i kom rok ni weny, ki dok ongolo kop i kome cito i cwiny jami ma pire tek: i **tyeng. 7** en aye turo cik pa Lubanga pa Icrael; i **tyengtyeng. 8-9** en aye gin ma jo Icrael gutimo ki limgi.

Lubanga pe ki bwolo ki lok ma ki loko ki dog. Kit ma ki waco kwede, "tic loko matek loyo lok." Man onwongo tye ada i Cik Macon, kit ma Malaki owaco kwede i **tyeng 7**, ki tye ka medde ki bedo ada nicake ma Yecu obino. Kit ma James owaco kwede i **Yak 2: 17, 20,** *"niye labongo tic to onyo konye pe."* I lok mukene, tam, niyee ma pe loko kwo i lok me tekwaro, ki bene lok me moko ki lubu pwony me orthodox pe laro niyee. Yecu owaco i **Jon 14:23**, *"Ka ŋat mo mara, en bigwoko lokka"* (nen bene **Jon 14:21**). Yecu onyuto lok man i kare ma oloko i kom ngolo kop i **Mat 25:31-46** dok oporo dano ki romi ki dyegi. "Niye" pa dyel ni onwongo tye i tam; pe oloko kwogi. Niye pa dyegi pe ber kato niye pa jogi (nen **Yak 2:19**). Niye pa romi odonyo matut i cwinygi ma oweko gucako kwo kwo pa Kricito labongo niang iye. Dok lanyut madit loyo i kom meno aye kit ma onongo gitero kwede dano, tutwalle jo ma gitye ki peko. Nen, kadi bed kumeno, kit ma Lubanga oloko kwede ki jone kany i **tyeng 7**. En owaco ni, *"Wudwog bota, an bene abidwogo botwu."* En pe tye ka lok ki dano calo langol kop ma lacul kwor, ki akemo, ento calo lamar ma ki balo, ma ki loko i kome ma pud maro lareme ki tye atera ki miti me timo kica ki dwoko wat.

I agiki me **tyeng 7**, dano gupenyo, *"Wabi dwogo nining?"* Buk pa Malaki ducu obedo ka tito bot dano kit me bedo maber ki Lubanga. Ento i **tyengtyeng. 8-9** Lubanga omiyo labol atir i kom kit me dwogo cen bote, ma en aye, ki dul acel me apar ki gityergi. Gin ma Lubanga tye ka timone aye neno jami ma pigi tego loyo botwa—cik pa Lubanga ki mot ma wamiyo bote, nyomwa, ki centewa—dok nyuto kit ma jami magi ma pigi tego-ni ginyuto kwede ni dano ada pe giworo Lubanga wacel, ento giparo pigi kengi dok giparo pigi kekengi. I tyeng magi, Lubanga odoto dano ni gukwalo jamine. Robert Alden onyuto ni, "Kwolo pe te lokke ni kwalo jami ma pe megi keken ento gwoko jami pa ngat mukene piri keni.I lok man, acel me apar me lim pa dano onongo tye pi Lubanga; pe me culu banya ni obedo kwalo jami (nen Ananias ki Capira i Tic pa Lukwena 5:1-11)" (Alden 1985: 720). Alden bene owaco ni, i **tyeng 9**, ka Lubanga owaco ni *"rok ni ducu"* tye i te lok me ciran, lok ni "rok tye goy, ma lok ni pol kare "ki tiyo kwede i kom rok ma pe luyeyo, kit ma Malaki kikome otimo kwede i 1:11, 14; 3:12" (Alden 1985: 721). I yoo macek, gin ma Icarael onongo tye ka timone onyuto ni gin pe giber loyo rok ma pe luyeyo.

- **<u>3:10-12—Ka dano giwinyo lok pa Rwot ki limgi, ci Lubaŋa bimiyogi gum</u>**

[10] Kel acel me apar ducu i ot kano jami, wek cam obed tye i oda, ci item an i lok man kombeddi," Rwot me mony owaco, "ka pe abi yabo wang dirica me polo piwu, ci abionyo gum piwu nio ka opong. [11] Ka doŋ abijuko lakwo piwu, wek pe obal cam ma i ŋom; kadi olokwu ma tye i poto bene pe biceko nyige," man lok ma Rwot me mony owaco. [12] "Rok ducu gibilwoŋowu ni jo ma gum, pien wubibedo lobo ma yomo cwinywu," man lok ma Rwot me mony owaco.

I tyeng magi, Lubanga owaco ni yat me cango lok ma dano onongo gitye ka timone, ki yo me turo ciran meno, aye ni dano myero gutim gin ma onongo myero gubed ka timone kare ducu, *"Kel dul acel me apar ducu i ot kano jami."* Man pe obi turo ciran keken, ento obi kelo gum. Tyeng magi ki gonyo gi marac ki dano mapol i kanica i kare ni ki dong ki tiyo kwede ki lupwonye ma ki lwongo ni "lonyo" ma gi waco ni ngat mo kiken ma miyo dul acel me apar (ma en aye, miyo 10 i kom mioya acel me wel cente ma en nongo) binongo jami mapol makato meno i gum me kom.[5] Pi jami eni ma onya, kadi bed ni niyee ki pwony ma pi tye kakare, omyera wa tam i kom acel me apar me Cik Macon ki kit ma miiyo kwede i gicikke manyen.

"Tyer" tere ni 1/10 (ma en aye, 10 i kom miya acel). Luicrael me Cik Macon onongo kicikogi me miyo acel me apar aryo i mwaka acel acel; mwaka adek weng ki miito gi me miiyo 10 i kom miya acel mukene bot lucan.[6] Ki lok ada, dul acel me apar onongo obedo mucoro ma Luicrael ducu (kadi bed 'ginywalogi odoco' nyo

[5] Kaiser et al. nyutu kit ma lupwonye me lonyo ni pe rwate ki Baibul ki pe rwate ki pa Lukricitayo: "Gin ma weko wa timo gin mo marac omyera obed gin maber loyo. Pingo wamito miyo mot me nongo mukene? Tyen lok me miyo mot obi bedo me awaka ma twero kelo tam ki woro pa Lubanga ma en tye ka tic pire." (Kaiser et al. 1996: 351-52) Tye lok mapol ma ki waco i kom lok me lonyo i Menn 2008-2016: 57-77.

[6] Dul acel me apar mukwoŋo gimiyo pi gwoko Lulevi ki ajwagi, pien onoŋo pe gimiyo bot Lulevi dul lobo me ginaleyagi kit ma kaka mukene-gu gimiyo kwede (**Levi 27:30-33; Nwo 12:18; Wel 18:21-24**). Dul acel me apar me aryo, ma onongo kilwongo ni "dul acel me apar me kwero nino madito," onongo obedo acel me apar me 9/10 ma odong; gin ma onongo pe kitiyo kwede pi kwer me mwaka ki mwaka onongo kimiyo bot Lulevi (**Nwo 12:5-7; 14:22-27**)**.** Dul me apar me adek onwongo ki ngeyo ni "dul me apar me kony" ki onwongo kimiyo mwaka ki adek me konyo Lulevi, lucan, lurok, lutino kic,

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

pe) onongo myero gucul wek rok meno oti maber i lobo meno. Ka ki kwano i kin mwaka adek, cik onongo mito ni Laicrael acel acel omyero omi 23 i kom miya acel me wel cente ma en nongo mwaka ki mwaka pi tic pa Lubanga (Blomberg 1999:46). Cik Macon Jo Ibru bene gumiyo (ma kato acel me apar ma cik mito) me konyo tic pa Lubanga.

Lok man nyutu kit ma Lubanga oketo kwede mot ki ciran ma kiciko pire i Cik pa Moses i kom jo Icarael. Pien Cik Macon Icarael onwongo tye ki lok ma mako pur, jami ma ki ciko i **Mal 3:10** ki lok ma ki waco i **Mal 3:9, 11** kubbe ki ngom ki jami ma ki pito. Mot ki lok me can ki cikke bot rok ni weny; pe obedo gum pa ngat acel acel onyo ciran ma ki ciko bot dano acel acel ma miyo acel me apar onyo pe miyo. Gin aryo ni weng gi jenge i kom gicikke pa Moses ki gicikke ma tye i kin Lubanga ki Cik Macon Icarael. Leb ma kitiyo kwede cakke wa i gin ma Moses owaco ma peya jo Icarael gudonyo i lobo ma kiciko pire. I **Nwo 26:16** Moses onongo ociko Luicrael me lubo cik ki cik pa Lubanga ducu. I Cik **28:12** Lubanga ocikke ni en *"obi yabo boti ot kano jami maber, ma en aye polo, me miyo kot i lobowu i kare ma opore ki me miyo gum i kom ticwu ducu"* ka Icrael onongo tye ka lubo cik ducu ma tye i cik. Ka jo Icrael gukwero gwoko cik ducu, ci Lubanga ocikke me gengo kot dok biweko cam doko goro dok bonyo, kwidi, ki winyo bicamogi (**Nwo 28:23-24, 38-42;** nen bene **Levi 26:3-6; 14-16, 19-26**). Medo i kom meno, i **Mal 3:10** *"wang dirica me polo"* (NASB) or *"doggola me polo"* (NIV) obedo lok acel ma kitiyo kwede i **Acak 7:11** ki **8:2**, dok loko i kom kot ma cwer matek. I **Mal 3:11** "lacam" obedo gonyo lok me leb Ibru, ento nen ka maleng ki i lok ma tye iye ni kit yat mo ma balo poto ki nyutu. Pi meno, NIV gonyo tyeng ni ni, *"Abi gengo jami ma balo cam ni me camo jami ma i poto ni."* ESV tye ki lok ma ki coyo piny ma waco ni lok ni "twero bedo nying pi ler mogo ma balo cam." Gin ma ki nongo ki i Baibul ma aa ki i leb ma rwate nyutu ni gin ma kiloko iye ni obedo two ma mako ler ma ki lwongo ni kwedi (Hurowitz 2002: 327-36). Blomberg owaco ni, "Malaki oloko ka maleng i kom gicikke ma onongo tye pi rok me Icrael keken. Dok tyeng me 12 medde ni, 'i kare meno rok ducu gibilwongowu ni jo ma gum', man nyuto ka maleng cikke mapat pat ma kimiyo bot Abraim i Acakki 12:1-3." (Blomberg 1999: 80)

Pien cik me Cik Maccon me acel me apar onwongo tye i kin cik macon, me gicikke pa Moses ki cik, ki onwongo tye pi Cik Maccon Icarael, Lukricitayo me kare ni pe gi tye i te loc ne. Me loko cikke me **Mal 3:10** ki i kom gum me kom i kom rok me doko gum pa ngat acel acel obedo kwanyo tyeng meno woko ki i lok me gum ki ciran pa **Nwoyo Cik 28** ma onongo jenge iye. Ken Sarles owaco ni gum ki lok ma ki ciko me **Nwoyo Cik 28** "onongo tye i tekwaro, ma dong gucobbe i tekwaro pa rok me Icarael kit ma kicoyo kwede i Cik Macon. Mot ki ciran ma kimiyo i kom rok me Icrael ma gikwo i te cik pe kitwero keto i kom jo maleng me Cik Manyen." (Sarles 1986: 347) Blomberg omoko ni, "Lobo ki woro i Cik Manyen gin weng nen maber ni 'ki keto i cwiny', i kare me kanica. . . . Man tere ni gi tye ka cobbe i Kricito i yoo ma jo ma ye gi pe twero waco ni cikke magi tye kakare, i yo me kom i kare pa Lukricitayo." (Blomberg 1999: 83)

Kadi bed ni pe watye i te cik me acel me apar nyo cik mukene me Cik Macon, cik me Cik Macon ki labol mogo miyo pwony maber pi miyo mot pa Lukricitayo i kare-ni. Cik, cik, ki cik me Cik Macon ki twero neno calo labol pa cik ma kwako wilobo weny, ma twero konyo ki telo wa kit ma gi rwate kwede ki kit ma watye kwede i kare ni. Yecu ki lucoc me Cik Manyen guneno cik me Cik Macon calo labol pa cik madongo. Cik me Cik Macon twero bedo ma ki turo ka lubu gi twero turo cik. Me labolle, Yecu oloko i kom cik me Cabat calo gin ma nyuto en kekene ki cik me kica . (**Mat 12:1-8; Mar 2:23-28; Luka 6:1-11**). Yecu ki Paul gin weng gu loko cik me Cik Macon ma calo labol me cik madit me mar (**Mat 22:37-39; Rom 13:9**). Cik ma tiyo i kom miyo mic ma aa ki i Cik Macon tye iye jami magi: (1) Ka jo pa Lubanga gitye ka bedo ki niye dok gineno ni gin mo ma pire tek mito, ci gimiyo ki cwinygi ducu dok ki cwiny me kica. (2) Lubanga miyo gum bot jo ma konyo lucan ki lucan ento tye i kom jo ma pe gimiyo kony bot lucan ki lucan.

Tic me miyo dul acel me apar i kare me gicikke manyen omyera onyut pwony me cwiny ki "guti" me miiyo ma wa ngeyo ni Lubanga aye won cente ki jami wa weng. Kit macalo Cik Macon obedo guti me Cik Manyen, kit meno bene miyo dul acel me apar (10 i kom miya acel) myero obed "guti" (pe "wi rwom") me miyo mic me gicikke manyen. *The Africa Bible Commentary* tito maber lok ma mako dul acel me apar ma omyera wa bed ka tute iye: "Kanica mapol tero cik me dul acel me apar calo gin ma omyera wami dul acel me apar me jami weng ma watye kwede bot Lubanga. Pe tye peko mo ki iye ka ki tero calo gin ma telo. Ento peko tye ka ki tero calo gin ma lubo cik ki neno calo cik ma mako ngat acel acel ma tye ki niye ma calo gin ma miite me kwero cik pa Lubanga. Cik Manyen ki cik tye me miyo ma rwate ki kit ma Lubanga ominiwa kwede mot (1 Kor 16:1-2; 2 Kor 8:13-15). Man onongo nyuto ni jo ma gunongo mot mapol gibimiyo mot mapol makato acel me apar keken. Kricito omiyo kwone ducu piwa. Pingo myero wagwok jami mapol piwa kenwa kun wami bote jami manok? Ento ki cwer cwiny lutela kanica pe gitwero cwako cik man kun nongo gicwako miyo dul acel me

---

ki mon to (**Nwo 14:28-29; 26:12**). I nge nongo dul acel me apar, Lulevi onongo myero gumi "dul acel me apar" bot Rwot i ot kano jami (**Wel 18:25-32; Nek 10:38-39**).

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

apar calo cik. Jo ma giye gibibedo ki yomcwiny me miyo acel me apar keken, kun nongo myero gubed ka miyo mukene me konyo cobo miti pa kanica i Afrika. Gin ma myero wabed ka timone aye me tic ki cwiny me miyo acel me apar, cuko cwiny jo muye me miyo jami mapol dok pe me keto peko i kom jo ma pi kare mo dok pi tyen lok maber pe gitwero miyo." (Adeyemo 2006: 230)

Cik me gicikke manyen me miyo pe obedo acel me apar ento yatariya. Omyero waket cwinywa i kom Kricito. Kricito pe omiyo 10 i kom m,iya acel me kwone keken ento omiyo kwone ducu piwa. Macalo adwogine, watye ki mot mapol ma pe gik ki bot Lubanga ma kato ma Luibru me Cik Macon onongo gitye kwede:

Gicikke Macon	**Gicikke Manyen**
1. I te cik me Gicikke Macon, dano onongo myero gubed ka miyo jami pi bal gi kare ki kare (**Levi 4:1-5:13; 5:14-6:7; 6:24-30; 7:1-8; 8:14-17; 16:3-22; Wel 5:5-10; Ibru 7:27**).	1. I Gicikke Manyen, Kricito otimo gin acel ma oromo me weko bal pa jone ducu matwal (**Jon 1:29; Ibru 7:26-28; 9:11-12, 28; 10:1-18**).
2. I te cik me Gicikke Macon, bal pa Icrael mogo keken aye ki kwanyo, ki pi mwaka acel keken (**Wel 15:30-31; Ibru 9:7; 10:1-3**).	2. I Gicikke Manyen, balwa ducu—ma okato, ma tye ka time, ki ma tye anyim—ki weko gi matwal (**Jer 31:34; Tic pa Lukwena 10:43; 13:38-39; Ibru 10:1-18**).
3. Gicikke Macon pe omiyo kwo ma pe tum (**Rom 3:21; Gal 3:11, 21**).	3. I Gicikke Manyen, kimiyo botwa kwo ma labenaka (**Jon 3:14-16, 36; 17:2-3; Ibru 5:9**).
4. I te cik me Gicikke Macon, bedo tye pa Lubanga onongo bedo i ot lega keken, dok dano onongo myero gucit i ot lega me nyiko cok ki bedo tye pa Lubanga (**1 Luker 8:10-11; 2 Tek 5:11-14; 7:1-2**).	4. I Gicikke Manyen, wan wabedo ot lega, ki Lubanga obino botwa (**1 Kor 3:9, 16-17; 2 Kor 6:16-7:1; Ep 2:21; 1 Pet 2:5; Yabo 3:12**).
5. I te cik me Gicikke Macon, padi keken aye onongo gitwero donyo i ot lega (**Wel 18: 22-23; Ibru 9:6**).	5. I Gicikke Manyen, Lukricitayo weny gitye padi (**1 Pet 2:5, 9; Yabo 1:6; 5:10**).
6. I te cik me Gicikke Macon, lalamdog madit keken aye onongo twero donyo i kabedo maleng me bedo i nyim Lubanga (**Levi 16:2-34**).	6. I NC, Kricito aye ajwaka madit wa (**Ibru 4:14-5:10; 7:1-10:25**).
7. I te cik me Gicikke Macon, ajwaka madit onongo twero donyo i kabedo maleng loyo nino acel keken i mwaka acel acel (**Levi 16:34; Ibru 9:7**).	7. I Gicikke Manyen, Kricito tye kare ducu i nyim Lubanga kun lego piwa (**Ibru 7:25; 9:24**).
8. I te cik me Gicikke Macon, cwiny maleng oweko ot lega, pi dwogo matwal (**Ejek 9:3; 10:1-19; 11:22-23**).	8. I Gicikke Manyen, Yecu ocikke ni en "pe obi weko wa onyo weko wa" (**Ibru 13:5**).
9. I te cik me Gicikke Macon, cwiny maleng onongo pe bedo i dano, ento onongo bino i kom dano mogo keken ci wekogi woko (**Nia 31:3; Wel 11:16-29; Lungol kop 3:10; 6:34; 14: 6, 19; 1 Cam 10:1-11; 16:13-14; 19:20-24**).	9. I Gicikke Manyen, cwiny maleng obino ka kwo i kin jo muye, ki pe obi weko wa onyo weko wa (**Ejek 36:27; Jon 14:16-17; 16:7; Tic pa Lukwena 2:14-18, 38-39; Rom 8:9; 1 Kor 3:16; 6:19**).
10. I te loc pa Gicikke Macon, dano onongo gitye i opii pa cik ma onongo pe gitwero cobone (**Tic pa Lukwena 15:10; Rom 7:6, 23; 8:2-3; Gal 3:23; 5:1**).	10. I Gicikke Manyen, Kricito ocobo cik piwa ki ocoyo cik ne (cik pa Kricito) i cwinywa (**Jer 31:33; Mat 5:17; Rom 10:4; Kol 2: 13-15; Ibru 8:10; 10:16**).
11. I te loc pa Gicikke Macon, dano onongo tye ki cwiny ma tek (**Jek 7:12**).	11. I Gicikke Manyen, Lubanga oloko cwinywa ma obedo got ki cwiny ma obedo ringo (**Ejek 11:19; 36:26; 2 Kor 3:3**).

I gicikke manyen wa tye ki wat ma rwate ki Lubanga ma jo ma giye i Cik Macon onongo pe gitye kwede (**Jer 31:34; Ibru 4:16; 7:19**). Watye ki twero ma pe gik bot Lubanga Wonwa, kun wok ki bot Yecu Kricito, ma jo ma giye i Cik Macon onongo gitwero tamo pire (**Mat 27:51; Ibru 10:19-22**). Lubanga dong ogamo wa me bedo jo me ode (**Rom 8:14-17; Gal 3:26; 4:6-7; Eph 1:5**). Kit ma kimiyo botwa jami mapol makato ma kimiyo botgi-ni, Lukricitayo gitwero neno acel me apar (10 i kom miya acel) calo gin madwong nyo ma malo nining? Ma ka meno, omyero wanen calo gin matidi loyo. Micwa nyuto kit ma cwinywa tye kwede. Lok ma pire tek pe tye ka omyero ki mi, onyo wel ma myero ki mi, ento tyen lok mumiyo wa miyo: Tika wa miyo pien cik ociko wa ki woko me miyo (Cik Macon), onyo pien kwena maber loko wa ki i cwinywa wek wamito miyo (Cik Manyen)? Kit ma wawinyo kwede i kom miyo mic nyuto, gwok nyo ber loyo kit yo mo keken me kwo, ka ada kinywalowa odoco nyo pe. "Ka Kricito twero jalo jami mapol piwa, kono waromo kwero miyo kony bot jo ma lucan nining!" (Blomberg 1999:193)

Jo ma guye i kare macon gu niang apokapoka madit ma Kricito ki kwena maber tye kwede pi kwo wa. Gin guniang tyen lok me kwena maber-ri i yo me kwo ducu, ma i kine tye iye ticgi ki cente kacel ki jami me kom. Gin gutiyo ki cik me gicikke manyen me miyo mot ma Yecu ki lukwena guloko iye—ni miyo myero kitim

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

labongo cul mo, ki cwiny me kica, dok ma rwatte ki jami ma ngat moni tye kwede wek kiger ker ki cobo miti me ada. Macalo adwogine, kanica macon onongo tye ki cwiny me mic ki miyo mot ma orii pi mwaki miya mapol. Kit miiyo jami ni twero time doki ka wa kwanyo wang wa ki i cik me gicikke macon, wa keto wang wa i kom Kricito ki kwena maber, ki pwonyo dano wa cik me miiyo jami me gicikke manyen. Mic pa Lukricitayo me ada pe obedo gin ma timme i wang dano keken, ento obedo cwalo cente mere. Ma ka meno, i kom lok adaa, miyo mic obedo me cwiny. Miyo mic obedo mic me kica pa Lubanga ma tye ka tic. Paulo oloko lok man ka maleng i 2 Jo Korint 8-9, ma obedo lok mabor loyo ma en oloko i kom miyo mot i Cik Manyen. I kin jami mukene, en nyutu ka maleng ni miiyo kony me gicikke manyen: omyera ki tim labongo cul mo ki cwiny me kica (**2 Kor 8:3, 8; 9:7**); myero kitim i yo matir (**1 Kor 16:2; 2 Kor 9:6-7**); myero kiyub dok kitam iye matut (**2 Kor 9:7);** myero kitim kare ki kare **1 Kor 16:2; 2 Kor 9:6**); myero kitim ki yomcwiny dok ki mic (**2 Kor 8:3, 9**; **9:5-6, 13**); dok myero kitim ma lubbe ki jami ma ngat moni tye kwede ki kerone (**1 Kor 16:2; 2 Kor 8:3, 11-12**), ma te lokke ni, ka ngat moni tye ki kero me miyo jami mapol, ci myero en bene omi jami mapol (**1 Cor 16:2**; **2 Kor 8:3, 11, 12**).

Tyen lok me mic pa Lukricitayo me ada tye me cobo miti pa dano kikome (**2 Kor 8:4, 13-15; 9:12**). Miti twero bedo me kom (labole, can lim; peko me cam, ruk, nyo kabedo; peko me yotkom). En aye obedo tyen lok kikome me coko cente ma tye i **1 Kor 16:1-4** ki **2 Jo Korint 8-9**. Miti bene twero bedo me cwiny (labole, tic me pwony; konyo latela dini ki lutela kanica; gwoko jami me kanica; rwate ki lwak i yo mapat pat; miyo pwony ki jami mukene me Lukricitayo bot latela dini, lumemba me kanica, ki jo mukene). Adwogi me mic pa Lukricitayo me ada tye olo tyen angwen: (1) Lubanga nongo deyo (**2 Kor 9:11-15**); (2) the recipients are helped (**2 Kor 8:13-15; 9:12**); (3) jo ma miyo jami gi nongo gum (**2 Kor 8:2; 9:1-4, 6-11, 13-14**); ki (4) miiyo kony ribo kanica kacel—miyo miiyo cuko cwiny jo maleng me konyo ngat acel acel ki kelo miti i kom jo mukene me timo kit meno pien miiyo mic obedo labol me bedo calo Kricito (**2 Kor 9:2, 13**).[7]

LAPENY ME ANYWAKA

1. Pingo gin ma watimo/kit ma wakwo kwede obedo temo ma pire tek me neno ka ce watye ki niyee me ada, ma larowa?

2. Pingo gin ma watimo ki cente wa obedo temo ma pire tek me neno ka ce watye ki niye me ada, ma larowa?

3. Lok i kom apokapoka ma tye i kin Gicikke Macon ki Gicikke Manyen.

4. Lok i kom apokapoka ma tye i kin miiyo cente me Gicikke Macon (cik me acel me apar) ki miiyo mic me Gicikke Manyen.

F. ***Lubanga poko kin jo ma kitgi atir ki jo maraco dok en bingolo kop i wigi*** **(3:13—4:6)**

I yoo mapol, dul man nyutu lok ma tye i buk ni weny.

- **3:13-15—Jo maraco gitye ki awaka i kom Rwot**

13 "Lokki obedo me awaka i koma," man Rwot ma owaco, "ento wupenyo ni, 'Wan waloko lok aŋo i komi?' 14 Wun wuwaco ni, 'Tic bot Lubaŋa konnye pe; ki adwogi ango ma wanongo ka wagwoko cikke, ki ka wabedo ka wot ki kumo i nyim Rwot me mony? 15 Pi meno kombeddi walwongo jo ma wakke ni jo ma gum; pe ni lutim maraco gi dongo keken ento bene gi temo Lubanga ki bwot.'"

Tyeng magi loko i kom bedo ki gen i kom Lubanga. Gin gikelo lapeny i kom apokapoka ango ma kelo tic, winyo, ki bedo lagen bot Lubanga (nen **Yubu 21:14-15; 22:17; 34:9; 35:3**). Gin bene guketo lapeny macon ni pingo jo maraco gi lonyo ki jo ma kit gi atir gi deno can (nen **Yubu 21:7; Jab 73:12-13; Jer 12:1**). Tyeng magi tito lok i kom kwo me cwiny pa dano ma Malaki obedo ka lok iye i buk man ducu. Ma lubbe ki Malaki, dano onongo dong gudwogo cen i Jerucalem ki i opii i Babilon, ot pa Lubanga onongo dong kigero odoco, dok yub me tyero gityer onongo dong kicako odoco. Kadi bed kumeno, cikke pa lunebi me Jerucalem manyen me deyo ki ker me kuc pa meciya onongo peya otimme (nen **Ic 65:17-25**). Pi meno, miti pa jo ma gudok cen i opii onongo dong otum woko, ki tim me gero, tim me gero, ki penyo pi adwogi maber ma bino pi tic pi Lubanga onongo dong odonyo iye. I **tyeng 10**, Lubanga onongo olwongo dano me keto en i atematema, me neno ni en

[7] Jami mapol ma mako gicikke macon ki gicikke manyen ki nyutu gi matut i Menn 2008-2016: 40-57.

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

ber dok bimiyo mot mapol pi bedo lagen ki woro. Kany, dano gitye ka gamo ni jo ma giwakke ki jo maraco aye gitye ka keto Lubanga i atematema ki turo cikgi ki turo cikgi, dok gin aye gitye ka nongo mot! Gin onwongo tye ka nyutu ni, i kom lok, onwongo gitye ki tam pa lupwonye ma ki lwongo ni "lonyo" (nen malo ni). Ki lok ada, gin onongo gitye ki miti me winyo Lubanga keken ka ce onongo gitye ki adwogi mo cutcut nyo magoba mo ma gibinongo ki i timo meno. Meno obedo atematema ma tye i wi lobo ducu. Ka dano gitye ka kuro cikke me cobbe dok ka kwo pe rwatte ki gin ma ngat moni mito, bedo yot me akalakala i kom ber pa Lubanga ki gennene botwa. Pi meno, kadi bed ni Malaki ocoyo lok i kom dano mogo, lok ma en oloko i komgi-ni bene gudo wan bene ka watye ka wok ki i kwo ma kit meno.

- **<u>3:16-18—Jo ma gilworo Rwot gibiwinyo lokke dok gibiwekogi pe</u>**

[16] Lacen jo ma gilworo Rwot guloko i kingi, ci Rwot oketo cwinye iye ci owinyo, ci kicoyo buk me po i nyime pi jo ma gilworo Rwot ki ma giworo nyiŋa. [17] "Gin gibi bedo mera," Rwot me mony owaco, "i nino ma abi yubu jami na, ki abi weko gi calo dano ma gwoko wode ma tiyo bote." [18] Kit meno dok ibipoko kin jo ma kitgi atir ki jo maraco, kin jo ma tiyo pi Lubanga ki jo ma pe tiyo bote.

Tyeng magi nyutu ni pe dano weng onongo tye ki cwiny me apokapoka calo pa jo ma gi awaka i **tyengtyeng. 13-15.** Tyeng magi bene ginyuto ni Lubanga "neno jami pi kare malac." Wan bene myero watim kit meno. Bedo lagen ki winy bot Lubanga pe twero kelo adwogi maber cut cut. Kit ma Yecu owaco kwede, bedo lagen romo kelo aunauna (nen **Mar 10:29-30; Jon 15:20**). Pi meno, gwoko genne twero kwako culo wel, i kine mukene wel madit adada. Omyero wabed ki ngec i kom lok man kare ducu. Lakwena Petero kacel ki kacokke i karene bene gurwatte ki pekki magi, dok Petero ocikowa i kom lok man. I **2 Pet 3:3-4** en owaco, *"Mukwoŋo myero wuŋe man ni, i kare me agikki jo ma ŋale gibibino kun ginywale, kun gilubo mitigi kengi, kun giwaco ni, 'Cikke me dwogone tye kwene? Pien cakke i kare ma kwarowa guto woko, jami ducu tye kit macalo yam tye kwede i acakki keto lobo.'"* I kom lok man, Petero ocuko cwinywa ni *"bed ki miti wek en onong in i kuc, ma pe ki roc mo ki bal mo keken"* (**2 Pet 3:14**). En omoko, *"Pi meno, wun lurema, ma doŋ wuŋeyo lok man con, wugwokke wek pe wubwol tam pa jo ma pe giŋeyo, pe wupot woko ki i cuŋwu, ento wudong i kica ki i ŋec pa Rwotwa ma en Lalarwa Yecu Kricito"* (**2 Pet 3:17-18**). Bedo lagen i kwo man obi kelo adwogi maber, ma rii pi naka. Yecu owacci, *"Pi meno dano ducu ma bituco nyiŋa i nyim dano, an bene abituco nyiŋe i nyim Wora ma tye i polo. Ento ngat mo ma kwera i nyim dano, an bene abikwere i nyim Wora ma tye i polo."* (**Mat 10:32-33**) Jo ma gigwoko gennegi kilwongogi *"jo ma gilworo Rwot"* (**tyeng 16**, tyen aryo), meno *"jo ma giworo nyinge"* (**tyeng 16**), jo ma anga *"obi bedo mega"* (**tyeng 17**), jo ma *"ma tiyo bote"* (**tyeng 17, 18**, tyen aryo), ki *"jo ma kitgi atir"* (**tyeng 18**). Pi meno, nen ka maleng ni Lubanga pe paro pi genne nyo pe genne pa jo ma i lobo kany. Ma ka meno, en ngeyo gin ma watye ka timone dok bimiyo deyo ki mot bot jo ma gigwoko gennegi bote, kadi bed kwogi tye nining.

Kit ma Lubanga keto kwede cwinye i kom jone ki nyutu i lok ma mako *"buk me poyo wic"* i **tyeng. 16**. Man tye ka nyutu ni gin ma watimo kany tye me yubu rekod ma rii ma ki bi mokone i kare me ngolo kop pien tye ka coyo piny. Lok i kom "buk" pa Lubanga cakke wa i **Nia 32:32-33; Jab 69:28; Dan 7:10; 12:1** (see also **Jab 87:6; Ic 4:3; Ejek 13:9**). Ki tero anyim i Cik Manyen (nen **Luka 10:20; Pil 4:3; Ibru 12:23; Yabo 3:5; 13:8; 17:8; 20:12, 15; 21:27**). I nino me ngolo kop, jo ma kitgi atir gibibwot ki i ngolo kop ma bipoto i kom jo ma pe kitgi atir (**tyeng 17**). Dano ducu gibineno apokapoka ma tye i kingi ki jo ma pe gilworo Lubanga. Apokapoka bibedo ka nen ka maleng calo apokapoka ma tye i kin jo ma gibino i lero ki jo ma gibedo i col (**Jon 3:20-21**); ma lacen ni ki bi bolo i *"col ma woko"* (**Mat 8:12; 22:13; 25:30**). Jamieson, Fausset, ki Brown gu tyeko ni, "Kur i ngolo kop ma peya kare oromo nio ka tic na otum. Man tye me temo kit ma i geno kwede Lubanga kede jami ma kelo lworo, ki me miyo tic ni bedo ma pe ki culu, ni jami ma ki rubu i kare ni ki yer; ento i agiki ne weng ('in,' jo ma woro Lubanga ki jo ma pe woro Lubanga) tye apokapoka ma labenaka i kin en ma tiyo pi Lubanga ki ngat ma pe tiyo bote' (Jab. 58:11)." (Jamieson, Fausset, kaccel ki Brown 1961: 874)

- **<u>4:1-3—I nino me ngolo kop, Rwot biŋolo kop i kom jo maraco dok bimiyo bakacic bot jo ma kitgi atir</u>**

[1] "Pien nen, nino tye ka bino, ma tye ka lyel calo ruk mac; ki jo ducu ma wakke ki lutim maraco ducu gibidoko lum; ki nino ma tye ka bino-ni biwangogi woko," man Rwot me mony ma owaco, "pe biweko lwitgi nyo janggi mo pe." [2] "Ento wun ma wulworo nyiŋa, ceng me kit ma atir biryeny ki cang i bwome; ci wubicito woko kun wupye calo litino twoni ma gia ki i bar. [3] Wubinyono jo maraco piny, pien gibibedo buru i te tyenwu i nino ma abiyubo-ni," man lok ma Rwot me mony owaco.

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

Malaki otiyo ki leb ma nen ka maleng me tito nino me ngolo kop. Pi jo maraco, ma en aye, jo ma giwakke ki lutim maraco, obi bedo *"lyel calo mac"* ma obi balo gi calo lum, lwite ki jang yat. leb man nyutu anyim pa *"mac ma labinaka"* (**Mat 25:41; Mar 9:48; Luka 16:24; Juda 7**), *"nam me mac"* (**Yabo 19:20; 20:10, 14-15; 21:8**), ma en aye anyim ma tye ka kuro jo ducu ma pe giye. Ki woro bot jo ma kit gi atir, ma calo, *"wun jo ma wulworo nyiŋa,"* kadi bed kumeno, ngolo kop bikelo cang, yomcwiny, ki deyo madit. VanGemeren tito ni, "Lok ni *ceng me kit ma atir* myero kiniang i yo ma lubbe ki lok pa lunebi Icaya.[8] Kit ma atir nyutu adwogi pa kit ma atir pa Lubanga i lobo kany: loc ki deyo (Ic. 51:6-7; 62:1-2a). Yahweh poko loc ki deyo ki jone. Gin obi nongo rwom me dwoko piny calo yoo me cang. Labongo paro i kom deno can ma gu kato ki iye i kwo, Yahweh miyo gen ni loc ne ki dwogo ne obi bedo bot jo mere. Lero bicako ryeny pi jone i yo ma cikke ducu me Cik ki Lunebi, Rwotwa, ki lukwena bicobbe i komgi. Kare meno aye bibedo lanyut me keto kerre woko ducu!" (VanGemeren 1989: 711)

Ngolo kop man obi time macalo but jami ma obi time i kare me dwogo pa Kricito me aryo. Dwogo me aryo kelo ki kelo jami mapol, medo ki cer ki ngolo kop. Cer ki ngolo kop mako dano (Lukricitayo ki jo ma pe Lukricitayo) ki i kom cwec kikome (ma en aye, kwanyo gin marac ki i wilobo ki dwoko cwec manyen kun ki keto "polo manyen ki lobo manyen" [**Yabo 21:1**]).

Tyeng 3 nyutu ni jo ma kit gi atir *"binyono dano maraco piny"* ki gubi bedo calo *"buru ma tye i te tyeni."* Man obedo leb ma nyutu kit ma dano ma kitgi atir ki jo maraco gibibedo kwede, pi naka, macalo adwogi me ngolo kop. Man bene twero bedo ka nyutu lok ada ni, i kare me ngolo kop, jo ma ki laro gi obi bedo ki tic me ngolo kop i kom jo ma pe ki laro gi. I **Mat 12:39-42** (**Luka 11:29-32**), Yecu owaco ni co me Nineve *"bicuŋ kacel ki yalwak man i nino me ŋolo kop, ci miyo kop loyogi pien guŋut," dok "Daker ma dako me Kupiny bicuŋ kacel ki yalwak man i kare me ŋolo kop, ci miyo kop loyogi, pien en oa ki i agikki lobo ka winyo ryeko pa Solomon." "Cung malo"* tye gin ma tye i kin piny ma nyutu ni *anistēmi*, ma nying anastasis (cer) ki aa ki iye. "*A malo*" obedo gin ma nyutu anyim pa lok ma ki lwongo ni *egeirō* (lit., "ki bi aa malo"), ma rwate ki *anistēmi. "I kare me ngolo kop"* ki *"yalwak man"* "gin aryo ni ducu tye ki lok me agiki. Gin ma kigoyo-ni nyuto ngolo kop i wi lobo ducu, pien kwako jo Nineve ki jo Icrael me kare pa Yecu, kacel ki daker me Kupiny." (Davies ki Allison 1991: 2:358) I lok mukene, waneno jo ma ki laro gi ki jo ma pe ki laro gi ki i kare ki kabedo ma pat pat ma ki cero gi kacel (ma en aye, "*kacel ki* yalwak man") i kare me ngolo kop, ki jo ma ki laro gi tye ka nywako i ngolo kop pa jo ma pe ki laro gi.

Lok magi ma kitito i kom ngolo kop-pi nyuto kit ma pire tek kwede me medde ki bedo lugen i kare-ni, labongo paro pi kit ma kwowa tye kwede i lobo kany. Anyim ma labenaka ma pat pat pa jo ma kitgi atir ki jo maraco cung i kom lok me gwoko genne i kare ni, i kwo man.

- **<u>4:4—Lok me cuko cwiny: Po i kom cik pa Moses</u>**

  Po i kom cik pa laticca Moses, gin ma yam acikke kwede i wi got Koreb pi jo Icrael ducu.

Wa ngeyo con ni lucoc mapol gineno **4:4-6** calo gin ma ki medo onyo lok me agiki me buk, ento pe obedo dul me agiki (Dorsey 1999: 322n.6; VanGemeren 1990: 204). Ki adaa, Robert Alden owaco ni **tyeng 4** tye mukwongo i kin dul aryo ma gi tyeko ki vv. 5-6 tye dul me agiki me aryo (Alden 1985: 724; nen bene Watts 2007: 189). Ma lubbe ki **tyeng 4**, Alden owaco ni, "Tyeng man, i yo mo, tyeko buk ducu. Malaki ocako ki lapor ma a ki i Acakki (Yakobo ki Ecau) dok otero kare malac i nucu me acel me poyo wi lulamdog ki dano i kom miti me gwoko Cik pa Moses. I kare-ni, cok ki agikki me buk man, en miyo poyo wic mukene i kom cik ma myero gumedde kwede." (Alden 1985: 724). Lok ma en owaco i kom tyeng man ma tye ka gik i buk man ducu onongo moko ni tyeng man tye i nge tyeng me 6 i Septuagint. Koreb obedo nying mukene pi Got Cinai. **Tyeng 4** rwate ki agiki me buk pa Latitlok, *"Agikki ne, ka jami weng dong ki winyo, tye ni: lworo Lubanga ki gwoko cikke"* (**Eccl 12:13**).

Cik pa Moses onongo pud tye ka tic, dok omedde ki tic, nio ka kiloko woko ki gicikke manyen ki cik pa Kricito (**Luka 22:20; Rom 8:2; 10:4; 1 Kor 9:21; Gal 6:2**). Cik onongo obedo "lanyut" nyo "lapo" ma onongo tye ka tic nio ka Kricito obino (**Gal 3:23-25; Ibru 10:1**); Moses ki cik ducu gu nyutu Kricito ki gicikke manyen (nen Menn 2025: 112-15, 184-93). En aye Kricito ma ocobo cik piwa (Mat 5:17). I Jon 5:46, Yecu owaco ni, *"Ka onongo wuye Moses, kono wuye an, pien en ocoyo lok i koma."* **Luka 24:27** waco ni, ingee cerre, Yecu

[8] Dano mapol gineno lok ni *"ceng me kit ma atir"* macalo lok i kom Yecu Kricito, Meciya, pien en aye kelo cango two, moko ni en tye ki bal, ki kwo ma pe tum. Ento, lok ni *"ceng me kit ma atir" pe kitiyo kwede i Cik Manyen. Ki tungcel, Kricito kilwongo ni "ceng ma aa malo [ma] obi limo wa"* (**Luka 1:78**), ci Yecu owacci, *"An aye dero me lobo"* (**Jon 8:12**).

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

orwatte ki lupwonnyene aryo i kom yat me cito i Emau ki *"Ocako ki bot Moses ki lunebi ducu, en otito botgi lok ma i kome kikome ma yam gicoyo i ginacoya ducu."* Lok tye ni: kany i **tyeng 4**, lok me poyo wi cik pa Moses tye pien, nio wa i kare ni, dano onongo gu niang Moses ki cik "ki kom, labongo niang ni cikke me lobo ni obedo cal pa jami me cwiny" (Augustine 1950: 20.29). Macalo adwogine, dano guwaco ni, *"Tic pi Lubaŋa konye pe; ki adwogi ango ma wanongo ka wagwoko cikke, ki ka wabedo ka wot ki kumo i nyim Rwot me mony?"* (**Mal 3:14**) Kombedi, Malachi "mito ni gipwony kit me gonyo cik i yoo me cwiny" (Augustine 1950: 20.29). Ka gitimo meno, gin gitwero nongo Kricito i Cik Macon, kit ma Yecu onyuto kwede i **Luka 24**. Ka gitimo meno keken aye gitwero larre ki i ngolo kop.

- **4:5-6—Ma peya kingolo kop, Lubanga bicwalo Elia me dwoko dano cen**

5 "Nen, abicwalo botwu lanebi Elia ma peya nino madit ki me lworo pa Rwot oo. 6 En bidwoko cwiny kwaro i kom litinogi, ki cwiny litino i kom kwarogi, wek pe abin aket cen i kom lobo."

Ka **tyeng 4** onongo tye ka neno angec (bot Moses), **tyengtyeng. 5-6** gitye ka neno anyim. Rikk Watts owaco ni, "Lok bot Moses neno cen me poyo wi rok ni pud gitye i te cik, ma weko lunebi gi kubbe ki tekwaro macon, ki lok i kom Elia, kun neno anyim, nyutu dwogo pa Yahweh i anyim" (Watts 2007: 189). **Mal 3:1** owaco, *"Nen, atye ka cwalo lakwenana, ci en biyubo yo i nyima."* **Mat 11:10, Mar 1:2**, ki **Luka 7:27** gin weng gi loko lok meno ki gi keto i kom Jon Labatija. Kumbedi, **tyeng. 5** waco ni, *"Nen, abicwalo botwu lanebi Elia ma peya nino madit ki me lworo pa Rwot oo."* Ma peya ki nywalo Jon Labatija, lamalaika onen bot Jekaria (won Jon Labatija), oloko i kom dul mukwongo me **tyeng 6**, ki owaco ni Jon Labatija obedo *"en ma obi cito macalo ngat ma lubo en ki cwiny ki teko pa Elia"* (**Luka 1:17**). Yecu dok onyuto ni Jon Labatija aye Elia ma onongo myero obin. I **Mat 11:14**, Yecu owaco ni, *"Ka imito ye, Jon kikome aye Elia ma onongo myero obin."* Lacen, Yecu obedo ki lok man ki lupwonnyene i **Mat 17:10-13**, *"10 Ki lupwonnyene gupenye ni, 'Pingo lupwony cik giwaco ni Elia myero okwoŋ bino?' 11 En ogamo ni, 'Elia tye ka bino ki obi yubu jami weng; 12 ento awaco botwu ni, Elia onoŋo doŋ obino, pe guŋeye, ento gutimo gin ma cwinygi mito i kome. Kit meno bene Wod pa dano bicimo can i ciŋgi.' 13 Lacen lupwonnyene guniaŋ ni en oloko kwedgi i kom Jon Labatija."* (nen bene **Mar 9:11-13**)[9]

"Nino madit ki me lworo pa Rwot," adaa, nyutu nino me ngolo kop. Kit ma wanyamo kwede con ma lubbe ki **3:1-4**, Malaki, calo lunebi mukene kacel ki lupwonnye pa Yecu, gunywako bino pa Kricito mukwongo ki dwogone me aryo. Gutamo ni Rwot bibino kicel keken ento pe kiryo, dok ni binone bikelo ngolo kop. Ki adaa, kadi bed kumeno, Kricito obino tyen aryo: ker pa Lubanga ki loc pa Kricito dong ki yabo, ki cobo ne i cik, ki dong tye i kare ni macalo adwogi me bino ne mukwongo ("dong" me ker); ngolo kop me agiki obi time, ki ker pa Kricito ki loc gubi nen maber ki dong ki tyeko i deyo gi weny i kare me dwogo ne me aryo (ma "pe pud" me ker). Pi meno, Elia (Jon Labatija) obino ma peya nino madit ki marac pa Rwot obino ki omiyo botwa (nio wa kombedi) mwaka 2000 me kica me dwogo cen bot Rwot ki *"dwoko cwiny wego bot litinogi ki cwiny litino bene bot wongi."*[10] Wa tye labongo tyen lok mo ka pe wa timo kumeno.[11]

Rikk Watts nyutu ni, kadi bed ni lok ma tye i **tyeng 6**, *"dwoko cwiny kwaro i kom litinogi, ki cwiny litino bene i kom kwarogi;"* ni "kare mukene ki tero ni tye me yubu peko me ot ma tye i 2:10-16, [en] nen calo ki niang maber i kom lok ma okato ni i kom Moses ma calo dwoko rwom pa likwayo ma pe ki niye i nge gicikke pa kwaro macon" (Watts 2007: 189). E. W. Hengstenberg kit meno bene waco ni, i **tyeng 6**, "kwarowa" obedo

---

[9] Jon Labatija okwero ni en obedo Elia kikome ma kinywale odoco (**Jon 1:21**). Baibul kwero pwony pa Lui Hindu ni nywale odoco. Andreas Köstenberger owaco ni twero bedo ni "Labatija okwero ni en obedo 'Elijah' me lweny i kom gen (ma onongo tye i kare ne) ni Elia acel-lu ma obwot ki i to i gadigadi ma lyel mac ni obi dwogo i yoo ma nen maber" (Köstenberger 2007: 425). Ni Jon Labatija obedo Elia ma kiloko pire i **Mal 4:5** nen calo Jon Labatija obino *"i cwiny ki teko pa Elia,"* onwongo Yecu owaco ni en aye Elia ma kiloko i kome i **Mal 3:1; 4:5**, ki dok "ticce me pwony okelo cobbe pa lok pa lanebi . Mal. 4:5" (Köstenberger 2007: 425).

[10] Lok ni *"nino madit ki me lworo pa Rwot"* oa ki **i Joel 2:11, 31**. Petero oloko i kom **Joel 2:28-32** i nino me Pentekote (**Tic pa Lukwena 2:14-21**). Ki kunnu, kigonyo lok man ni "nino madit dok me deyo." Lokke tye ni Petero onongo tye ka nwoyo lok pa lanebi Joel ni ocobbe i kare ma kionyo cwiny maleng i nino me Pentekote. Man otimme mwaka 2000 ma okato, ma rom ki pa "Elijah" ma obino (i kom Jon Labatija) mwaka 2000 ma okato, kadi bed ni gin mo pe otimme cut cut ma peya *"nino madit ki me lworo pa Rwot"* (ma e aye, ngolo kop me agikki).

[11] Cik Manyen pe miyo lanyut mo ni Elia onyo Jon Labatija obi dwogo i kare mukene ma nongo Kricito peya obino. I yo me ur, kadi bed kumeno, i wi Got me Lokke, Moses ki Elia kikome (pe Jon Labatija) gunyutte kacel ki Kricito dok ki ngeyogi ni gitye kit meno (**Matt 17:3-4**). Jamieson, Fausset, ki Brown owaco ni, kit ma Moses ki Elijah gikubbe kwede i **tyengtyeng. 4-5**, "pi meno i kare ma en oloko kome, giloko kwede, kun giwaco ni cik ki lunebi ma onongo guyubo yone dong gucobbe i kome" (Jamieson, Fausset, ki Brown 1961: 875).

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

“kwarowa ma giworo Lubanga, ki kwarowa, twatwale Daudi, ki yalwak ma giworo Lubanga ma gikwo i karene. Cwiny pa lunyodo ma giworo Lubanga ki awobe ma pe giworo Lubanga tye ka mabor ki luwotgi. Gin ma ribowa kacel, mar ma watye kwede pi Lubanga, tye ka rweny woko.” (Hengstenberg 1970: 632) Lok man ki moko ni tic pa Jon Labatija onwongo, i adaa, obedo tic me ngut, ma okelo dano me kit weny me ngut i kom bal gi ki loko kwo gi ma pe ki niye, ma pat ki tic me "gang" ma ki keto me dwoko wat i kin won ki lutino (kadi bed ni, jo me ot ma pe ki ngeyo, dwoko piny onongo obi time macalo adwogi pa tic pa Jon Labatija) (nen **Mat 3:1-12; 14:1-12; Mar 1:1-8; 6:14-29; Luka 3:1-30; Jon 1:19-24; 3:22-36**). Ki kelo dano me loko cwiny, ki nyutu bot gi lok adaa, me cwiny pa Moses ki Cik Macon (nen lok ma mako **tyeng 4**, malo ni), Elia-Jon twero kweyo cwiny dano ki tero gi bot Kricito, ma i kin en wego ki lutino gubi nongo dwoko rwom me ada ki note. Ki lok macek, Watts owaco, ento bene ociko ni, "bino pa Elijah-John oyabo dwoko piny pa jami weny. . . . Ento Ginacoya bene oniang ni jo ma gudong ma gu jemo i kare mukato angec keken aye gubi nywako (nen, labole. Ic. 6 ki 29 i Mar 4 ki 7, malubbe kit meno; cf. [Ic] 48:8, 17-22; 65:1-16; 66:24).” (Watts 2007: 190)

Alden owaco ni **tyeng 6** "oketo i nyim Icrael yoo mukene macon: gamo Lubanga ma maro gi (1:2), onyo deno can pi adwogi marac (4:1, 6)" (Alden 1985: 724). Lok pi "lok" nyutu "tic me miyo jami onyo dano bot Rwot ma pe kitwero loko ne, pol kare ki balo ne woko" (Alden 1985: 725). Leb meno rom ki lok ma tye i v. 1 ni ngolo kop *“pe obi weko gi yat onyo jang yat mo keken,”* ma en aye, balo ne obi bedo ma opong. Watts owaco ni, "Nyutu pa Yecu i kom Jon ki Elia ma Malaki ociko ni omoko ni man aye nino madit ki marac pa Rwot, ki ni Yecu kikome bene onongo tye ka rwate ki bedo pa Yahweh kikome (me labolle, [Marko] 2:1-12; 4:35-41; 6:47-25) Lumone pa Yecu gukwero Elia-Jon. ma onongo myero olony ajwaka pa Lulevi ki lwongo gi me dwogo cen i Torah ki gen pa gicikke, pi obedo gin me aura ni gin gu pyem ki Yecu i kom lok magi kikome ([Mar] 2:1-3:6; 7:1-23 . (Nwo. 30:15 i Marako 3:4-6), onongo guketo komgi i te cik me gicikke.” (Watts 2007: 190)

Yoilah Yilpet tyeko ki nyutu kit ma lok man rwate kwede botwa i kare ni, "Wan bene wabedo ki bal ma rom ki pa dano ma i kare pa Malaki. Ento mar pa Lubanga ma pe lokke pud lwongo wa me ngut ki miniwa larre. Lok ma pire tek i Cik Macon ki Cik Manyen en aye larowa. Jo ma maro Lubanga ki gi keto cwiny gi i kome gibi tero gi i nyim Lubanga i nino me agiki. Ento jo ma gukwero lokke woko ki i balgi dok gukwero nongo Lubanga gibijwerogi woko.” (Yilpet 2006: 1098)

LAPENY ME ANYWAKA

1. Pi gin ango ma omiyo wadonyo i atematema me kwero geno ki winyo Lubanga ka kare tye matek dok ka pe wanongo gin ma wamito ki ma walego pire?

2. Pingo pire tek ni wamedde ki geno ki winyo Lubanga kadi bed kare tye matek dok kadi bed pe wanongo gin ma wamito ki ma walego pire?

3. Watwero konyo omegiwa ki lumegiwa nining me gwoko gennegi ka gitye ka kato ki i kwo matek dok gwok nyo nongo gitye ka culo wel madit pi gwoko gennegi bot Lubanga?

4. Tam i kom ada me ngolo kop me agikki gudo niyeni, genni, ki kit ma ikwo kwede kwoni nining?

- Omyero obed nining?

5. Tye dul mo i Cik Macon ma ineno iye Yecu tye iye, kadi bed ni en onen ma peya en obino, i lok pa lanebi, nyo i kit ma en nen kwede (nen Luka 24:27)?

- Apokapoka ango, ka tye, ma neno Yecu i Cik Macon kelo boti?

6. I 4:6, "dwoko cwiny lunyodo bot lutino gi ki cwiny lutino bot lunyodo gi" nen calo tye me dwoko cwiny jo ma gukwo i kare pa Malaki i woro ki gen i gicikke pa kwarowa ma gukwo pi kare malac mukato angec.

- Gin ango maber, ka tye, ma ineno i neno cen i kom lanen pa Lukricitayo ma pigi tego i kare mukato angec? Gin ango ma wapwonyo ki botgi kacel ki lanengi, kadi maber nyo marac? Mii labol ka in dong itimo man.

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

- Kanica me kare ni pol kare nen calo gitye ka "loko gin ma ki lwongo ni wheel" ka odok i kom pwony me dini, kwer, ki tic gi. C. S. Lewis ki lwongo ni "kwero lok ma mako kare," ma en aye, tam ma pi adaa ni gin mo kiken ma okato kare ne tye marac onyo pi kare ne pien dong oti woko. En omoko ni kwero ryeko me tekwaro weko wabedo ki wang ma pe neno tamwa me kare-ni. Gin ango maber, ka tye, ma ineno i neno cen i kom labol pa pwony me dini, kanica, ki tic pa kanica i kare mukato angec? Gin ango ma wapwonyo ki botgi kacel ki lanengi, kadi maber nyo marac? Mii labol ka in dong itimo man.

7. Malaki-buk me agiki me Cik Macon —onyuto anyim nining i kom Kricito ki kare me gicikke manyen?

BUK MAPATPAT

Adamson, James. 1970. “Malachi.” In *New Bible Commentary,* 3rd ed., ed. D. Guthrie, J. A. Motyer, A. M. Stibbs, D. J. Wiseman, 804-9. Carmel, NY: Guideposts.

Adeyemo, Tokunboh, ed. 2006. *Africa Bible Commentary.* Nairobi, Kenya: WordAlive.

Alden, Robert. 1985. “Malachi.” In *The Expositor’s Bible Commentary,* vol. 7, ed. Frank Gaebelein, 701-25. Grand Rapids: Zondervan.

Augustine. 397. *On Christian Doctrine.* Online: https://faculty.georgetown.edu/jod/augustine/ddc.html.

_____. 1950 (reprint). *The City of God.* New York: Random House. Online (another edition): http://www.ccel.org/ccel/schaff/npnf102.iv.html.

Blomberg, Craig. 1999. *Neither Poverty nor Riches* (NSBT 7). Nottingham, England: Apollos.

Cady, Nick. 2019. “Augustine & Disordered Loves.” *Theology for the People.* Online: https://nickcady.org/2019/04/11/augustine-disordered-loves/.

Davies, W. D., and Dale Allison. 1991. *The Gospel According to St. Matthew* (ICC). 3 volumes. Edinburgh: T&T Clark.

Dorey, David. 1999. *The Literary Structure of the Old Testament.* Grand Rapids: Baker.

Goppelt, Leonhard. 1982. *Typos: The Typological Interpretation of the Old Testament in the New.* Translated by Donald Madvig. Grand Rapids, MI: Eerdmans.

Grudem, Wayne. 1988. *1 Peter* (TNTC). Grand Rapids: Eerdmans.

Hengstenberg, E. W. 1970 (reprint). *Christology of the Old Testament.* Grand Rapids: Kregel.

Hill, Jonathan. 2010. “The Covenant with Levi Mentioned in Malachi.” *The Hill House.* Online: https://followjonathan.com/2010/09/25/the-covenant-with-levi-mentioned-in-malachi/.

Hurowitz, Victor. 2002. “*akl* in Malachi 3:11—Caterpillar.” *Journal of Biblical Literature* 121: 327-336.

Jamieson, Robert, A. R. Fausset, and David Brown. 1961. *Commentary on the Whole Bible.* Grand Rapids: Zondervan.

Kaiser, Walter, Petter Davids, F. F. Bruce, Manfred Brauch. 1996. *Hard Sayings of the Bible.* Downers Grove, IL: InterVarsity.

Köstenberger, Andreas. 2007. “John.” In *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament,* ed. G. K. Beale and D. A. Carson, 415-512. Grand Rapids: Baker Academic.

Menn, Jonathan. 2008-2016. *Biblical Stewardship.* Online: https://www.eclea.net/courses.html#stewardship.

_____. 2025. *Biblical Theology: The Story of the Christ.* Eugene, OR: Resource.

Payne, J. Barton. 1980 (reprint). *Encyclopedia of Biblical Prophecy.* Grand Rapids: Baker.

Sarles, Ken. 1986. “A Theological Evaluation of the Prosperity Gospel.” *Bibliotheca Sacra* 143: 329-52.

Schnabel, Eckhard. 2002. “Israel, the People of God, and the Nation.” *Journal of the Evangelical Theological*

Copyright © by Jonathan Menn 2026. All rights reserved.

Society 45: 35-57. Online: http://www.etsjets.org/files/JETS-PDFs/45/45-1/45-1-PP035-057_JETS.pdf.

Schrock, David. 2023. "The Levitical Covenant (Part 2): Three Truths About the Levitical Covenant." *Christ All Over.* Online: https://christoverall.com/article/concise/the-levitical-covenant-part-2-three-truths-about-the-levitical-covenant/.

Solzhenitsyn, Aleksandr. 2018. "'Men Have Forgotten God': Aleksandr Solzhenitsyn's 1983 Templeton Address." *National Review.* Online: https://www.nationalreview.com/2018/12/aleksandr-solzhenitsyn-men-have-forgotten-god-speech/.

Towner, Philip. 2007. "1 Timothy." In *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament,* ed. G. K. Beale and D. A. Carson, 891-902. Grand Rapids: Baker Academic.

VanGemeren, Willem. 1989. "Malachi." In *Evangelical Commentary on the Bible,* ed. Walter Elwell, 704-12. Grand Rapids: Baker.

_____. 1990. *Interpreting the Prophetic Word.* Grand Rapids: Zondervan.

Walker, P. W. L. 1996. *Jesus and the Holy City: New Testament Perspectives on Jerusalem.* Grand Rapids: Eerdmans.

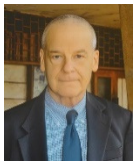
Watts, Rikk. 2007. "Mark." In *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament,* ed. G. K. Beale and D. A. Carson, 111-249. Grand Rapids: Baker Academic.

"Why did God hate Esau from the womb when he had done no evil?" *Biblical Hermeneutics.* Online: https://hermeneutics.stackexchange.com/questions/43607/why-did-god-hate-esau-from-the-womb-when-he-had-done-no-evil.

Yarbrough, Robert. 1996. "Biblical Theology." In *Evangelical Dictionary of Biblical Theology,* edited by Walter Elwell, 61-66. Grand Rapids, Mich.: Baker. Online: http://www.biblestudytools.com/dictionaries/bakers-evangelical-dictionary/biblical-theology.html.

Yilpet, Yoilah. 2006. "Malachi." In *Africa Bible Commentary,* ed. Tokunboh Adeyemo, 1093-98. Nairobi: Word Alive.

LACOC



Jonathan Menn bedo i Appleton, WI, USA. En onongo BA i lok ma mako loc lobo ki i University me Wisconsin-Madison, ki woro, i mwaka 1974, ki keto en i dul pa Phi Beta Kappa. En lacen onongo J.D. ki i gang kwan me cik me Cornell, magna cum laude, i mwaka 1977, ki keto en i kin dul ma ki lwongo ni Order of the Coif legal honor society. En otero mwaka 28 ma lubo kun tiyo macalo lupilida, ma calo lapilida ma mako lok ma mako dano, i Chicago ki lacen macalo larem i Menn Law Firm i Appleton, WI. En odoko ngat ma layeyo ki lalub kor Yecu Kricito i mwaka 1982. Mar ma omede pi lok me dini ki tic me pwony oweko en opwonyo kwan me Master of Divinity i Trinity Evangelical Divinity School i Deerfield, IL. En onongo M.Div. ki bot TEDS, ma ki lwongo ni summa cum laude, i dwe me abic mwaka 2007. I kine mwaka 2007-2013 en onongo obedo ladit ma loyo lok kom pwony pa lutela dini i East Africa i ter dul me Equipping Pastors International. I kare ni Jonathan tye ladit ma loyo Equipping Church Leaders-East Africa (**www.eclea.net**). Jami ma en ocoyo ma mako pwony ma mako lok me Baibul tye i **www.eclea.net**. Jonathan ki twero lok kwede i: **jonathanmenn@yahoo.com**.